MITSUBISHI ELECTRIC

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-EF22VG2W MSZ-EF25VG2W MSZ-EF35VG2W MSZ-EF42VG2W MSZ-EF50VG2W
MSZ-EF22VG2B MSZ-EF25VG2B MSZ-EF35VG2B MSZ-EF42VG2B MSZ-EF50VG2B
MSZ-EF22VG2S MSZ-EF25VG2S MSZ-EF35VG2S MSZ-EF42VG2S MSZ-EF50VG2S
MSZ-EF18VGK2W MSZ-EF22VG2KW MSZ-EF25VGK2W MSZ-EF35VGK2W MSZ-EF42VGK2W MSZ-EF50VGK2W
MSZ-EF18VGK2B MSZ-EF22VGK2B MSZ-EF25VGK2B MSZ-EF35VGK2B MSZ-EF42VGK2B MSZ-EF50VGK2B
MSZ-EF18VGK2S MSZ-EF22VGK2S MSZ-EF25VGK2S MSZ-EF35VGK2S MSZ-EF42VGK2S MSZ-EF50VGK2S



OPERATING INSTRUCTIONS	English
BEDIENUNGSANLEITUNG	Deutsch
NOTICE D'UTILISATION	Français
BEDIENINGSINSTRUCTIES	Nederlands
MANUAL DE INSTRUCCIONES	Español
LIBRETTO D'ISTRUZIONI	Italiano
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	Ελληνικά
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO	Português
BETJENINGSVEJLEDNING	Dansk
BRUKSANVISNING	Svenska
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	Български
INSTRUKCJA OBSŁUGI	Polski
BRUKSANVISNING	Norsk
KÄYTTÖOHJEET	Suomi
NÁVOD K OBSLUZE	Čeština
NÁVOD NA OBSLUHU	Slovenčina
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	Magyar
NAVODILA ZA UPORABO	Slovenščina
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE	Română
KASUTUSJUHEND	Eesti
LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS	Latviski
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	Lietuviškai
UPUTE ZA UPORABU	Hrvatski
UPUTSTVA ZA RUKOVANJE	Srpski
ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	Українська
SPECIFICATIONS	

CONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS	1
■ DISPOSAL	3
■ NAME OF EACH PART	4
■ PREPARATION BEFORE OPERATION	5
■ SELECTING OPERATION MODES	6
■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT	7
■ I-SAVE OPERATION	8
■ ECONO COOL OPERATION	8
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)	8
■ WEEKLY TIMER OPERATION	9
■ EMERGENCY OPERATION	10
■ AUTO RESTART FUNCTION	10
■ CLEANING	11
■ Wi-Fi INTERFACE SETTING UP (VGK type only)	12
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED	13
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME	14
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK	14
■ SPECIFICATIONS	SPECIFICATIONS

EN

SAFETY PRECAUTIONS

Meanings of symbols displayed on indoor unit and/or outdoor unit

A2L	WARNING (Risk of fire)	This unit uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.
	Read the OPERATING INSTRUCTIONS carefully before operation.	
	Service personnel are required to carefully read the OPERATING INSTRUCTIONS and INSTALLATION MANUAL before operation.	

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these “Safety Precautions” before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

Marks and their meanings

⚠ WARNING : Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.

⚠ CAUTION : Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

Meanings of symbols used in this manual

: Be sure not to do.

: Be sure to follow the instruction.

: Never insert your finger or stick, etc.

: Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.

: Danger of electric shock. Be careful.

: Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.

: Be sure to shut off the power.

: Risk of fire.

: Never touch with wet hand.

: Never splash water on the unit.

⚠ WARNING

Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.
- This may cause overheating, fire, or electric shock.

Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.
- A dirty plug may cause fire or electric shock.

Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.
- This may cause fire or electric shock.

Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.
- This may create sparks, which can cause fire.
- After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug.

Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.
- This could be detrimental to your health.

The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.
- An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R32/R410A) enters the refrigerant circuit.
- Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury.
- The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.

SAFETY PRECAUTIONS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.
- This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.

In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.
- A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.

When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. If any refrigerant leakage is found, stop operations and ventilate the room well and consult your dealer immediately. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.
- The refrigerant used in the air conditioner is not harmful. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part of such a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create harmful gas and there is risk of fire.

The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.
- Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean the appliance, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not pierce or burn.

The indoor unit must be installed in rooms which exceed the floor space specified. Please consult your dealer.

This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.

⚠ CAUTION

Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.
- This may cause injury.

Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.
- This may cause a fire or deformation of the unit.

Do not expose pets or houseplants to direct airflow.
- This may cause injury to the pets or plants.

Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit.
- Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.

Do not leave the unit on a damaged installation stand.
- The unit may fall and cause injury.

Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit.
- This may cause injury if you fall down.

Do not pull the power cord.
- This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.

Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire.
- This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.

Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open.
- This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture.
- The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.

Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects.
- This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.

Do not expose combustion appliances to direct airflow.
- This may cause incomplete combustion.

Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.
- Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.

Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.
- This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.

When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF.
- The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.

Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.
- Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.

If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water.
- If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.

Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance.
- Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.

Do not operate the air conditioner after applying protecting agent on the floor.
- Components in the protecting agent may attach the inside of the indoor unit, resulting leakage or splattering of dew.

Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike.
- The unit may be damaged if lightning strikes.

After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning.
- Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.

Do not operate switches with wet hands.
- This may cause electric shock.

Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it.
- This may cause fire or electric shock.

Do not step on or place any object on the outdoor unit.
- This may cause injury if you or the object falls down.

IMPORTANT

Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

Before starting the operation, ensure that the horizontal vanes are in the closed position. If operation starts when the horizontal vanes are in the open position, they may not return to the correct position.

EN

SAFETY PRECAUTIONS

For installation

⚠ WARNING

Consult your dealer for installing the air conditioner.
- It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.

Provide a dedicated power supply for the air conditioner.
- A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.

Do not install the unit where flammable gas could leak.
- If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.

Earth the unit correctly.
- Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone earth wire. Improper earthing may cause electric shock.

⚠ CAUTION

Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas).
- If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.

Ensure that the drain water is properly drained.
- If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.

In case of an abnormal condition
Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

For Wi-Fi interface

⚠ WARNING

(Improper handling may have serious consequences, including serious injury or death.)

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not use the Wi-Fi interface nearby the medical electrical equipment or people who have a medical device such as a cardiac pacemaker or an implantable cardioverter-defibrillator.
- It can cause an accident due to malfunctions of the medical equipment or device.

Do not install the Wi-Fi interface nearby the automatic control devices such as automatic doors or fire alarms.
- It can cause accidents due to malfunctions.

Do not touch the Wi-Fi interface with wet hands.
- It can cause damage to the device, electric shock, or fire.

Do not splash water on the Wi-Fi interface or use it in a bathroom.
- It can cause damage to the device, electric shock, or fire.

When the Wi-Fi interface is dropped, or the holder or cable is damaged, disconnect the power supply plug or turn the breaker OFF.
- It may cause fire or electric shock. In this case, consult your dealer.

⚠ CAUTION

(Improper handling may have consequences, including injury or damage to building.)

Do not step on unstable stepstool to set up or clean the Wi-Fi interface.
- It may cause injury if you fall down.

Do not use the Wi-Fi interface nearby other wireless devices, microwaves, cordless phones, or facsimiles.
- It can cause malfunctions.

DISPOSAL



Fig. 1

When batteries are included;
- To dispose of this product, consult your dealer.

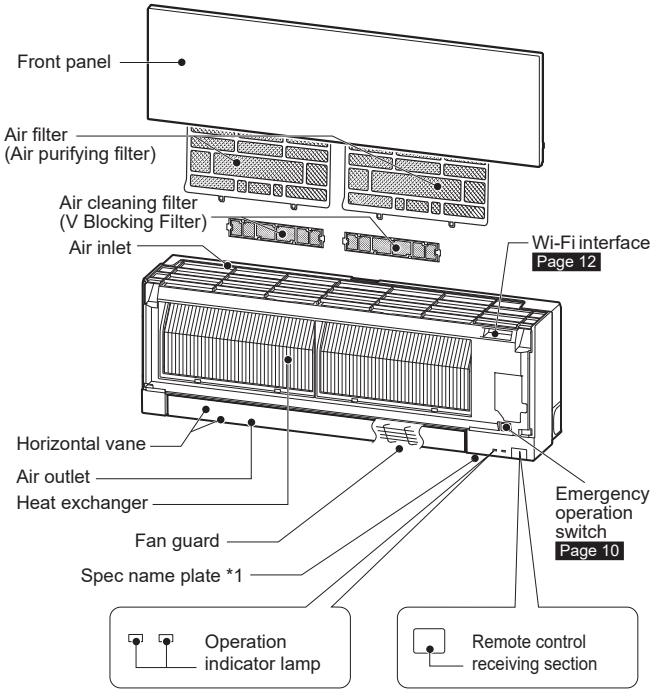
Note:

This symbol mark is for EU countries only.
This symbol mark is according to the directive 2012/19/EU Article 14 Information for users and Annex IX, and/or to the regulation (EU) 2023/1542 Article 74 Information for end-users and Annex VI.

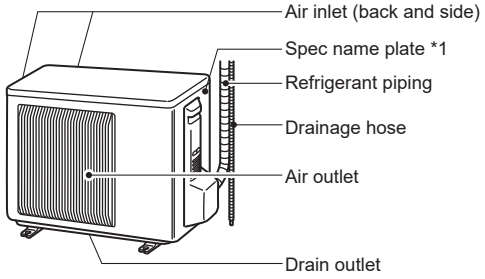
Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.
This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.
If a chemical symbol is printed beneath the symbol (Fig. 1), this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:
Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)
In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.
Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.
Please, help us to conserve the environment we live in!

NAME OF EACH PART

Indoor unit



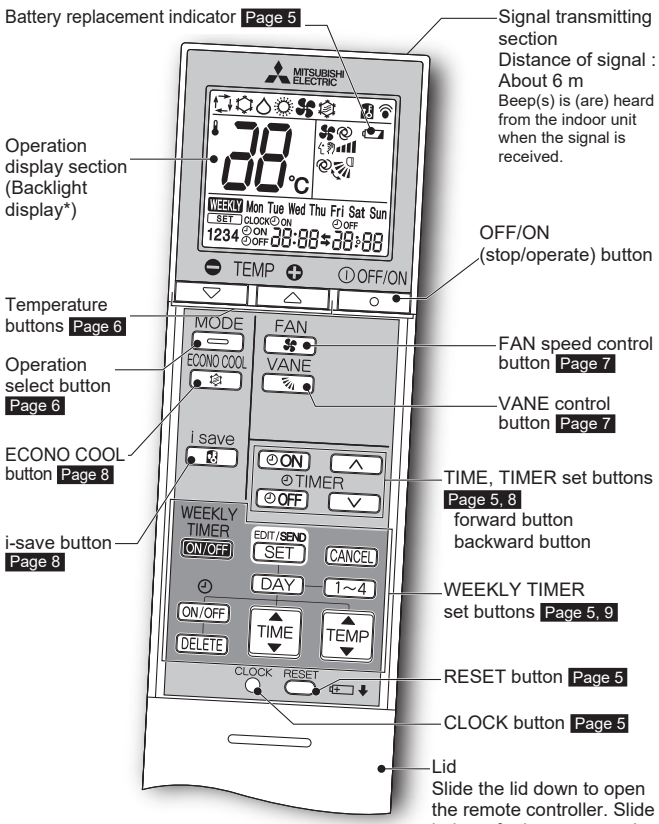
Outdoor unit



Outdoor units may be different in appearance.

*1 The manufacturing year and month is indicated on the spec name plate.

Remote controller



* The backlight turns on when using the remote controller.
The backlight goes off if the remote controller is not used for a while.

Remote controller
When the remote controller is not used, place it near this unit.

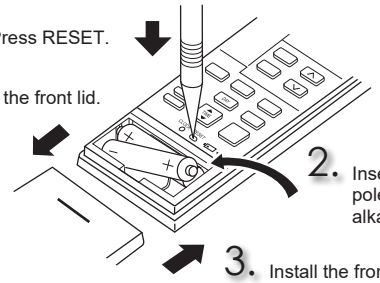
Only use the remote controller provided with the unit.
Do not use other remote controllers.
If 2 or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

EN

PREPARATION BEFORE OPERATION

Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

Installing the remote controller batteries

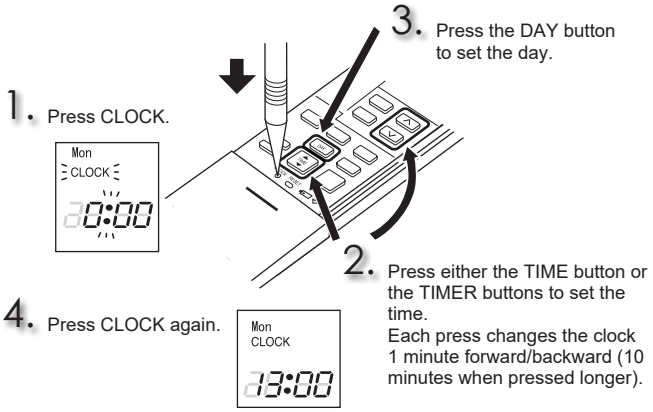


EN

Note:

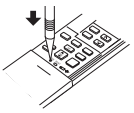
- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- The battery replacement indicator lights up when the battery is running low. In about 7 days after the indicator starts lights up, the remote controller stops working.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
- Press RESET gently using a thin instrument.
  If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

Setting current time



Note:

- Press CLOCK gently using a thin instrument.



Note:

How to set remote controller exclusively for a particular indoor unit

A maximum of 4 indoor units with wireless remote controllers can be used in a room.

To operate the indoor units individually with each remote controller, assign a number to each remote controller according to the number of the indoor unit.

This setting can be set only when all the following conditions are met:

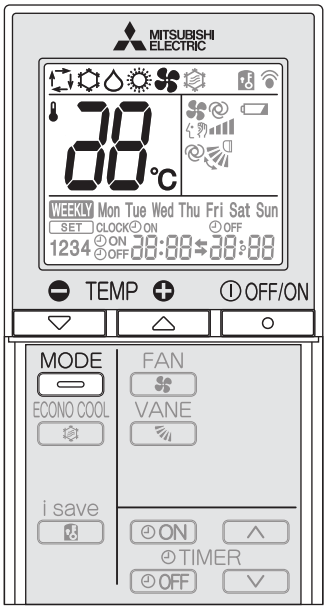
- The remote controller is powered OFF.

(1) Hold down [1~4] button on the remote controller for 2 seconds to enter the pairing mode.

(2) Press [1~4] button again and assign a number to each remote controller.
Each press of [1~4] button advances the number in the following order: 1 → 2 → 3 → 4.

(3) Press [EDIT/SEND SET] button to complete the pairing setting.
After you turn the breaker ON, the remote controller that first sends a signal to an indoor unit will be regarded as the remote controller for the indoor unit. Once they are set, the indoor unit will only receive the signal from the assigned remote controller afterwards.

SELECTING OPERATION MODES



1 Press OFF/ON to start the operation.

2 Press MODE to select operation mode. Each press changes mode in the following order:

(AUTO) → (COOL) → (DRY) → (HEAT) → (FAN)

3 Press ▲ or ▼ to set the temperature.
Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press OFF/ON to stop the operation.

AUTO mode (Auto change over)

The unit selects the operation mode according to the difference between the room temperature and the set temperature. During AUTO mode, the unit changes mode (COOL↔HEAT) when the room temperature is about 2°C away from the set temperature for more than 15 minutes.

Note:

Auto Mode is not recommended if this indoor unit is connected to a MXZ type outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, the unit may not be able to switch operation mode between COOL and HEAT. In this case, the indoor unit becomes standby mode (Refer to table of Operation indicator lamp).

COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

Note:

Do not operate COOL mode at very low outside temperatures (less than -10°C). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly.
Temperature cannot be set during DRY mode.

HEAT mode

Enjoy warm air at your desired temperature.

FAN mode

Circulate the air in your room.

Note:

After COOL/DRY mode operation, it is recommended to operate in the FAN mode to dry inside the indoor unit.

Note:

Multi system operation

Two or more indoor units can be operated by one outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, cooling/fan and heating operations cannot be done at the same time. When COOL/FAN is selected with one unit and HEAT with another or vice versa, the unit selected last goes into standby mode.

Operation indicator lamp

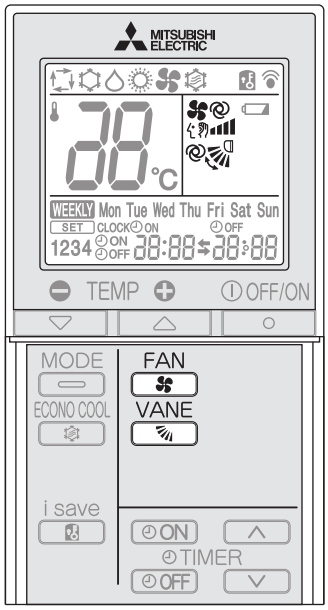
The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
☀ ☀	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
☀ ○	The room temperature is approaching the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature
☀ ☼	Standby mode (only during multi system operation)	—

☀ Lit ☼ Blinking ○ Not lit

EN

FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT



EN

Fan speed

1 Press FAN to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:

(AUTO) → (Silent) → (Low) → (Med.) → (High) → (Super High)

- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Use higher fan speed to cool/heat the room quicker. It is recommended to lower the fan speed once the room is cool/warm.
- Use lower fan speed for quiet operation.

Note:

Multi system operation

When several indoor units are operated simultaneously by one outdoor unit for heating operation, the temperature of the airflow may be low. In this case, it is recommended to set the fan speed to AUTO.

Up-down Airflow direction

1 Press VANE to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:

(AUTO) → (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (SWING)

(AUTO).....The vane is set to the most efficient airflow direction. COOL/DRY/FAN:horizontal position. HEAT:position (4).

(Manual).....For efficient air conditioning, select the upper position for COOL/DRY, and the lower position for HEAT. If the lower position is selected during COOL/DRY, the vane automatically moves to the upward position after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.

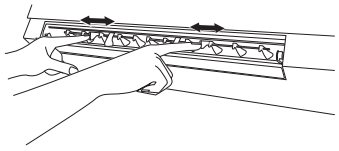
(Swing).....The vane moves up and down intermittently.

- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Always use the remote controller when changing the direction of airflow. Moving the horizontal vanes with your hands causes them to malfunction.
- When the breaker is turned on, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute, then the operation will start. The same is true in the emergency cooling operation.
- When the horizontal vanes seem to be in an abnormal position, see page 13.

Left-right Airflow direction

■ **To change the horizontal airflow direction.**

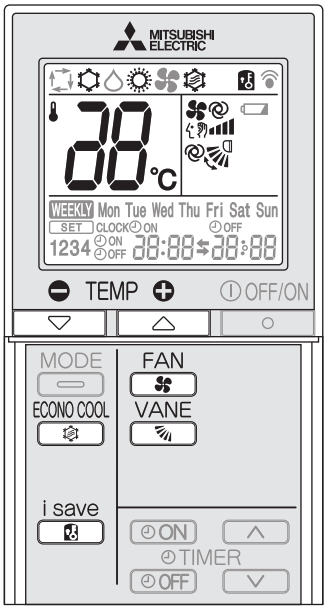
Move the vertical vane manually before starting operation.



Note:

If the vertical vanes are adjusted, be sure to return the horizontal vanes to the original closed position.

I-SAVE OPERATION



- A simplified set back function enables to recall the preferred (preset) setting with a single push of the i save button. Press the button again and you can go back to the previous setting in an instance.
- i-save operation cannot be set on the weekly timer.

1 Press i save during COOL, ECONO COOL, or HEAT mode to select i-save mode.

2 Set the temperature, fan speed, and airflow direction.

- The same setting is selected from the next time by simply pressing i save.
- Two settings can be saved. (One for COOL/ECONO COOL, one for HEAT)
- Select the appropriate temperature, fan speed, and airflow direction according to your room.
- Normally, the minimum temperature setting in HEAT mode is 16°C. However, during i-save operation only, the minimum temperature setting is 10°C.

Press i save again to cancel i-save operation.

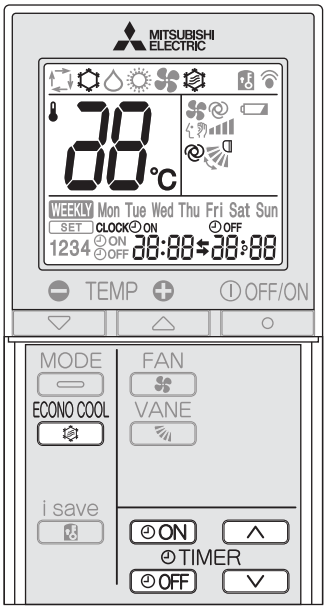
- i-save operation also is cancelled when the MODE button is pressed.

Note:

Example of use:

1. Low energy mode
   Set the temperature 2°C to 3°C warmer in COOL and cooler in HEAT mode. This setting is suitable for unoccupied room, and while you are sleeping.
2. Saving frequently used settings
   Save your preferred setting for COOL/ECONO COOL and HEAT. This enables you to select your preferred setting with a single push of the button.

ECONO COOL OPERATION



Swing airflow (change of air flow) makes you feel cooler than stationary airflow. The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the microprocessor. It is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result energy can be saved.

1 Press ECONO COOL during COOL mode page 6 to start ECONO COOL operation.
The unit performs swing operation vertically in various cycles according to the temperature airflow.

Press ECONO COOL again to cancel ECONO COOL operation.

- ECONO COOL operation is also cancelled when the VANE button is pressed.

TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)

1 Press ON or OFF during operation to set the timer.

ON (ON timer) : The unit turns ON at the set time.

OFF (OFF timer) : The unit turns OFF at the set time.

* ON or OFF **blinks.**
* **Make sure that the current time and day are set correctly.** Page 5

2 Press ∧ (forward) and ∨ (backward) to set the time of timer.
Each press changes the set time 10 minutes forward/backward.

- Set the timer while ON or OFF is blinking.

Press ON or OFF again to cancel timer.

Note:

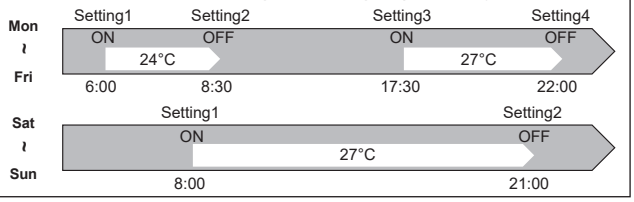
- ON and OFF timers can be set together. ⇆ mark indicates the order of timer operations.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see page 10 "Auto restart function".

EN

WEEKLY TIMER OPERATION

- A maximum of 4 ON or OFF timers can be set for individual days of the week.
- A maximum of 28 ON or OFF timers can be set for a week.

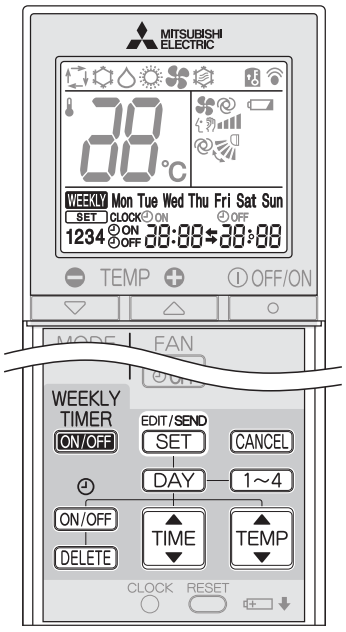
E.g. : Runs at 24°C from waking up to leaving home, and runs at 27°C from getting home to going to bed on weekdays.
Runs at 27°C from waking up late to going bed early on weekends.



Note:

The simple ON/OFF timer setting is available while the weekly timer is on. In this case, the ON/OFF timer has priority over the weekly timer; the weekly timer operation will start again after the simple ON/OFF timer is complete.

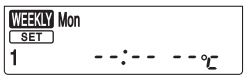
EN



Setting the weekly timer

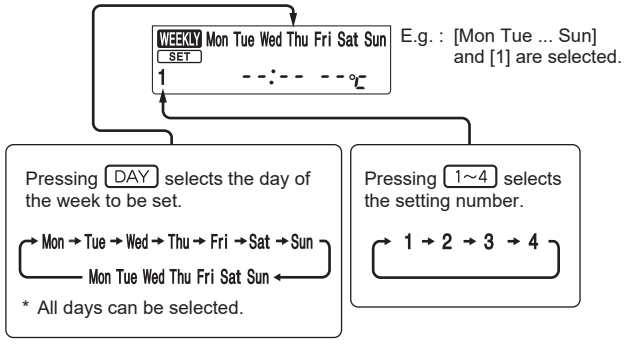
* Make sure that the current time and day are set correctly.

1 Press EDIT/SEND SET to enter the weekly timer setting mode.

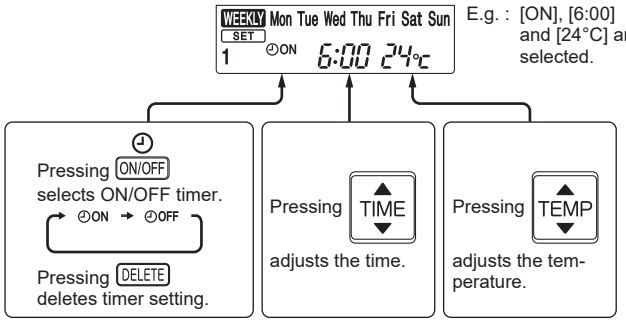


* SET blinks.

2 Press DAY and 1~4 to select setting day and number.



3 Press ON/OFF, TIME, and TEMP to set ON/OFF, time, and temperature.



* Hold down the button to change the time quickly.

* The temperature can be set between 16°C and 31°C at weekly timer.

Press DAY and 1~4 to continue setting the timer for other days and/or numbers.

4 Press EDIT/SEND SET to complete and transmit the weekly timer setting.



* SET which was blinking goes out, and the current time will be displayed.

Note:

- Press EDIT/SEND SET to transmit the setting information of weekly timer to the indoor unit. Point the remote controller toward the indoor unit for 3 seconds.
- When setting the timer for more than one day of the week or one number, EDIT/SEND SET does not have to be pressed per each setting. Press EDIT/SEND SET once after all the settings are complete. All the weekly timer settings will be saved.
- Press EDIT/SEND SET to enter the weekly timer setting mode, and press and hold DELETE for 5 seconds to erase all weekly timer settings. Point the remote controller toward the indoor unit.

5 Press WEEKLY TIMER ON/OFF to turn the weekly timer ON. (WEEKLY lights.)

* When the weekly timer is ON, the day of the week whose timer setting is complete, will light.

Press WEEKLY TIMER ON/OFF again to turn the weekly timer OFF. (WEEKLY goes out.)

Note:

The saved settings will not be cleared when the weekly timer is turned OFF.

Checking weekly timer setting

1 Press EDIT/SEND SET to enter the weekly timer setting mode.

* SET blinks.

2 Press DAY or 1~4 to view the setting of the particular day or number.

Press CANCEL to exit the weekly timer setting.

Note:

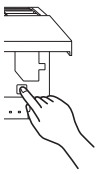
When all days of the week are selected to view the settings and a different setting is included among them, --:-- --℃ will be displayed.

EMERGENCY OPERATION

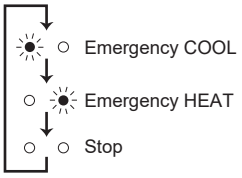
When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O. SW) on the indoor unit.

Each time the E.O. SW is pressed, the operation changes in the following order:



Operation indicator lamp



Set temperature : 24°C
Fan speed : Medium
Horizontal vane : Auto

Note:

- The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.
- In the emergency heating operation, the fan speed gradually rises to blow out warm air.
- In the emergency cooling operation, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute, then the operation will start.

AUTO RESTART FUNCTION

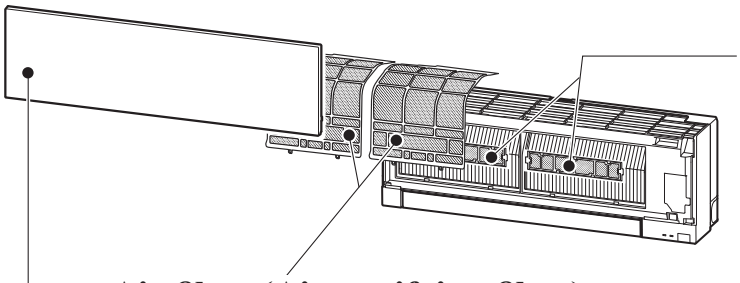
If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, “Auto restart function” automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

CLEANING

Instructions:

- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- When dirt stands out, wash it with kitchen neutral detergent diluted with lukewarm water to the specified concentration, then wipe off the detergent with a damp towel.
- Do not use a scrubbing brush, a hard sponge, or the like.
- Do not soak or rinse the horizontal vane.
- Do not use water hotter than 50°C.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or fire to dry.
- Do not apply excessive force on the fan as it may cause cracks or breakage.



Air filter (Air purifying filter)

When it's time for filter cleaning

The operation indicator lamp blinks when operation starts and stops, which means that the filter needs to be cleaned.

- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- After washing with water, dry it well in shade.

After filter cleaning

To reset the blinking of operation indicator lamp, turn the breaker on and operate a remote controller as follows.

- Press and hold FAN until the indoor unit beeps while the remote controller is OFF.

Air cleaning filter (V Blocking Filter)

Every 3 months:

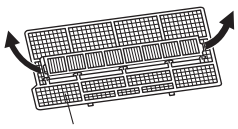
- Remove dirt by a vacuum cleaner.

When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
- After washing, dry it well in shade. Install all tabs of the air filter.

Every year:

- Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
- Parts Number MAC-2470FT-E

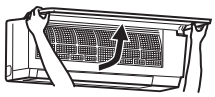


Pull to remove from the air filter

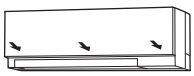
Important

- **Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.**
- **Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.**

Front panel



1. Lift the front panel until a "click" is heard.
2. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.
3. Clean the front panel without detaching it from the unit.
   - Wipe with a soft dry cloth. A dedicated soft dry cloth is only provided with MSZ-EF**VG(K)2B type.
   - Use the dedicated SOFT DRY CLOTH. Parts Number MAC-1001CL-E
   - Do not soak the front panel in water.



Important

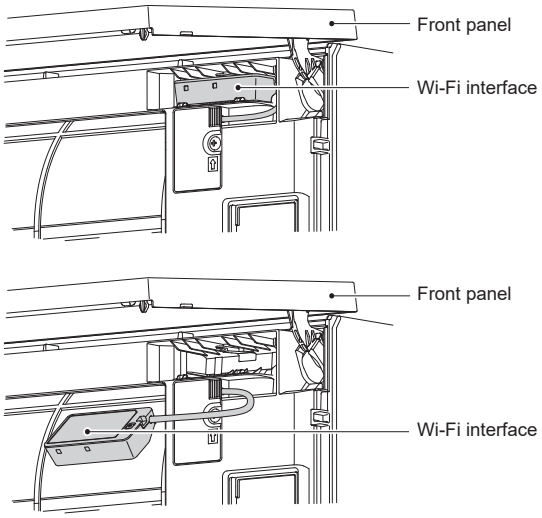
- **The surface of the indoor unit is easily scratched, so never rub or hit the unit with something hard. Also, when installing or removing the front panel, handle it with care to prevent scratches on it.**
- **Do not use abrasive cleaner to prevent scratches on the surface of the indoor unit.**
- **It is very easy to get fingerprints on the surface of the indoor unit. When fingerprints are noticeable, gently wipe them off with a soft dry cloth.**
- **When using a commercially available chemical impregnated cloth, follow its instructions.**
- **Do not leave the front panel open for a prolonged time.**

This information is based on **REGULATION (EU) No 528/2012**

MODEL NAME	Treated Article (Parts name)	Active Substances (CAS No.)	Property	Instruction for Use (Safe handling information)
MSZ-EF22/25/35/42/50VG2W MSZ-EF22/25/35/42/50VG2B MSZ-EF22/25/35/42/50VG2S MSZ-EF18/22/25/35/42/50VGK2W MSZ-EF18/22/25/35/42/50VGK2B MSZ-EF18/22/25/35/42/50VGK2S	FILTER	Silver sodium hydrogen zirconium phosphate (265647-11-8) 2-octyl-2H-isothiazol-3-one (OIT) (26530-20-1) Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride (27668-52-6)	Antivirus Antibacterial Antimold	• Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only. • Do not put into mouth. Keep away from children.
MAC-2470FT-E	FILTER	Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride (27668-52-6)	Antivirus Antibacterial Antimold	• Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only. • Do not put into mouth. Keep away from children.

Wi-Fi INTERFACE SETTING UP (VGK type only)

This Wi-Fi interface, communicates the status information and controls the commands from the MELCloud by connecting to the indoor unit.



Setting Up

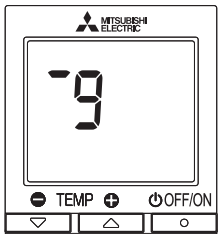
1 Download the MELCloud application.
Please go to the website below.
https://www.melcloud.com/?qr=1

When It Doesn't Connect Well

Troubleshooting mode

- Hold down the Temperature ⊕ for 5 seconds.
- Select "¯ 9" by pressing Temperature ⊕ and ⊖ as shown on the right.
- Point the remote controller toward the indoor unit and press the ⏻OFF/ON.

Troubleshooting mode



In the troubleshooting mode, you can check what kind of error is occurring by the blinking pattern of the indoor unit operation indicator lamp as follows.

Indication	Description	Check point
○ 10 times	MELCloud, Router, Wi-Fi interface	Check the connection between unit and Wi-Fi interface.
○ 5 times	MELCloud, Router, Wi-Fi interface	Make sure that DHCP is enabled. or check IP address settings of the Wi-Fi interface.
○ 7 times	MELCloud, Router, Wi-Fi interface	Check if the Router is connected to the internet. or check DNS setting the Router and Wi-Fi interface.

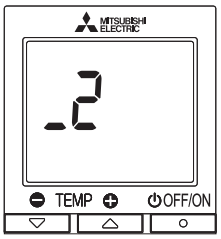
In addition, check the following.

- Make sure that the communication distance is not too far between the Wi-Fi interface and the Router.
- Make sure that the Router uses WPA2-AES encryption.
- Make sure that the number of connected devices to the Router does not exceed the limit.
- Set up the Wi-Fi interface after operating the air conditioner using the wireless remote controller at least once.

If the connection fails even after checking the above, set up the Wi-Fi interface and the router again by the following method.

To reset connection and set up the Wi-Fi interface and the router again

- Hold down the Temperature ⊖ for 5 seconds.
- Select "_ 2" by pressing Temperature ⊕ and ⊖.
- Point the remote controller toward the indoor unit and press the ⏻OFF/ON.
- The indoor unit beeps 3 times when resetting is complete.



[About trademarks]

- "Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup™", "WPA2™" are trademarks or registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.
  The Wi-Fi Interface uses Open Source Software.
- The Bluetooth® word mark is registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

Note:

- Ensure that the Router supports the WPA2-AES encryption setting and 2.4GHz before commencement of the installation of this Wi-Fi interface.
- The end user should read and accept the terms and conditions of the Wi-Fi service before using this Wi-Fi interface.
- To complete connection of this Wi-Fi interface to the Wi-Fi service, the Router may be required.
- This Wi-Fi interface will not commence transmission of any operational data from the system until the end user registers and accepts the terms and conditions of the Wi-Fi service.
- Do not place the Wi-Fi interface where it can be easily accessed by third parties.
- This Wi-Fi interface should not be installed and connected to any Mitsubishi Electric system which is to provide application critical cooling or heating.
- Please write down the information regarding the Wi-Fi interface setting on the last page of this manual, when you set up this Wi-Fi interface.
- At the time of relocation or disposal, reset the Wi-Fi interface to the factory default.
- To fully connect this Wi-Fi interface to the Wi-Fi service, you may need a router and a smartphone compatible with Bluetooth® Low Energy 4.2 or later.

Mitsubishi Electric's Wi-Fi interface is designed for communication to Mitsubishi Electric's MELCloud Wi-Fi service.
Mitsubishi Electric is not responsible for any (i) underperformance of a system or any product;
(ii) system or product fault; or (iii) loss or damage to any system or product; which is caused by or arises from connection to and/or use of any third party Wi-Fi interface or any third party Wi-Fi service with Mitsubishi Electric equipment.

For the latest information regarding MELCloud from Mitsubishi Electric Corporation, please visit www.melcloud.com.

EN

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

Symptom	Explanation & Check points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	• Is the breaker turned on? • Is the power supply plug connected? • Is the ON timer set? Page 8
The horizontal vane does not move.	• Are the horizontal vane and the vertical vane installed correctly? • Is the fan guard deformed? • When the breaker is turned on, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute. After the reset has completed, the normal horizontal vanes' operation resumes. The same is true in the emergency cooling operation.
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	• This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	• The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	• This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.
When SWING is selected in COOL/DRY/FAN mode, the lower horizontal vane does not move.	• It is normal that the lower horizontal vane does not move when SWING is selected in COOL/DRY/FAN mode.
The airflow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	• When the unit is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the airflow is automatically set to upward position to prevent water from condensing and dripping. • In the heating operation, if the airflow temperature is too low or when defrosting is being done, the horizontal vane is automatically set to horizontal position.
The operation stops for about 10 minutes in the heating operation.	• Outdoor unit is in defrost. Since this is completed in max.10 minutes, please wait. (When the outside temperature is too low and humidity is too high, frost is formed.)
The unit starts operation by itself when the main power is turned on, but hasn't received sign from the remote controller.	• These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function". Page 10
The two horizontal vanes touch each other. The horizontal vanes are in an abnormal position. The horizontal vanes do not return to the correct "close position".	Perform one of the following: • Turn off and on the breaker. Make sure the horizontal vanes move to the correct "close position". • Start and stop the emergency cooling operation and make sure the horizontal vanes move to the correct "close position".
In COOL/DRY mode, when the room temperature reaches near the set temperature, the outdoor unit stops, then the indoor unit operates at low speed.	• When the room temperature deviates from the set temperature, the indoor fan starts running according to the settings on the remote controller.
The indoor unit discolors over time.	• Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.
Multi system	
The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flowing, is heard from the unit.	• A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it is not operating.
When heating operation is selected, operation does not start right away.	• When operation is started during defrosting of outdoor unit is done, it takes a few minutes (max. 10 minutes) to blow out warm air.
Outdoor Unit	
The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.	• When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.
Water leaks from the outdoor unit.	• During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense. • In the heating operation, water condensed on the heat exchanger drips down. • In the heating operation, the defrosting operation makes ice forming on the outdoor unit melt and drip down.
White smoke is discharged from the outdoor unit.	• In the heating operation, vapor generated by the defrosting operation looks like white smoke.

Symptom	Explanation & Check points
Remote controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	• Are the batteries exhausted? Page 5 • Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 5 • Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?
Does not cool or heat	
The room cannot be cooled or heated sufficiently.	• Is the temperature setting appropriate? Page 6 • Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to High or Super High. Page 7 • Are the filters clean? Page 11 • Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Page 11 • Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit? • Is a window or door open? • It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like.
The room cannot be cooled sufficiently.	• When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. • When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.
The room cannot be heated sufficiently.	• When the outside temperature is low, the heating effect may not be sufficient.
Air does not blow out soon in the heating operation.	• Please wait as the unit is preparing to blow out warm air.
Airflow	
The air from the indoor unit smells strange.	• Are the filters clean? Page 11 • Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Page 11 • The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.
Sound	
Cracking sound is heard.	• This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.
"Burbling" sound is heard.	• This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	• This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.
The sound of water flowing is heard.	• This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.
Hissing sound is sometimes heard.	• This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is changed.
Timer	
Weekly timer does not operate according to settings.	• Is the ON/OFF timer set? Page 8 • Transmit the setting information of the weekly timer to the indoor unit again. When the information is successfully received, a long beep will sound from the indoor unit. If information fails to be received, 3 short beeps will be heard. Ensure information is successfully received. Page 9 • When a power failure occurs and the main power turns off, the indoor unit built-in clock will be incorrect. As a result, the weekly timer may not work normally. Be sure to place the remote controller where the signal can be received by the indoor unit. Page 5
The unit starts/stops the operation by itself.	• Is the weekly timer set? Page 9
Wi-Fi interface	
When error occurs during connection setup or operation.	Refer to the SETUP MANUAL. For SETUP MANUAL, please go to the website below. https://www.melcloud.com/Support

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the left operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- When any refrigerant leakage is found.

WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

1. Operate by COOL mode with the highest temperature set or FAN mode for 3 to 4 hours. Page 6
   - This dries the inside of the unit.
   - Moisture in the air conditioner contributes to favorable conditions for growth of fungi, such as mold.
2. Press ⏻ OFF/ON to stop the operation.
3. Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.
4. Remove all batteries from the remote controller.

When using the air conditioner again:

1. Clean the air filter. Page 11
2. Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
3. Check that the earth is connected correctly.
4. Refer to the “PREPARATION BEFORE OPERATION”, and follow the instructions. Page 5

INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

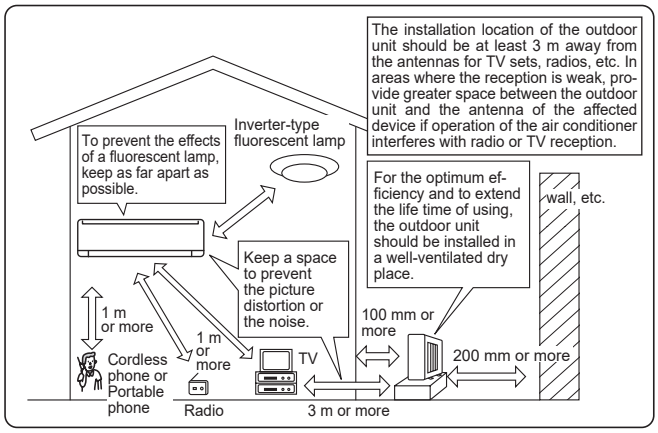
Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as hot spring, sewage, waste water.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit bothers the house next door.
- The mounting height of indoor unit 1.8 m to 2.3 m is recommended. If it is impossible, please consult your dealer.
- Do not operate the air conditioner during interior construction and finishing work, or while waxing the floor. Before operating the air conditioner, ventilate the room well after such work is performed. Otherwise, it may cause volatile elements to adhere inside the air conditioner, resulting in water leakage or scattering of dew.
- The indoor unit must be installed in rooms which exceed the floor space specified. Please consult your dealer.

For Wi-Fi interface

- Do not use the Wi-Fi interface nearby the medical electrical equipment or people who have a medical device such as a cardiac pacemaker or an implantable cardioverter-defibrillator.
  It can cause an accident due to malfunctions of the medical equipment or device.
- This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the user or bystanders.
- Do not use the Wi-Fi interface nearby other wireless devices, microwaves, cordless phones, or facsimiles.
  It can cause malfunctions.



Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

EN

SPECIFICATIONS

Model	Set name		—		MSZ-EF25VG(H)2		MSZ-EF35VG(H)2		MSZ-EF42VG2		MSZ-EF50VG2	
	Indoor		MSZ-EF18VGK2(W/B/S) MSZ-EF22VG(K)2(W/B/S)		MSZ-EF25VG(K)2(W/B/S)		MSZ-EF35VG(K)2(W/B/S)		MSZ-EF42VG(K)2(W/B/S)		MSZ-EF50VG(K)2(W/B/S)	
	Outdoor		—		MUZ-EF25VG(H)2		MUZ-EF35VG(H)2		MUZ-EF42VG2		MUZ-EF50VG2	
Function			Cooling	Heating	Cooling	Heating	Cooling	Heating	Cooling	Heating	Cooling	Heating
Power supply			~ /N, 230 V, 50 Hz									
Capacity		kW	—	—	2.5	3.2	3.5	4.0	4.2	5.4	5.0	5.8
Input		kW	—	—	0.54	0.700	0.910	0.950	1.200	1.455	1.540	1.560
Weight	Indoor	kg	11									
	Outdoor	kg	—		31		34		35		40	
Refrigerant filling capacity (R32)		kg	—		0.62		0.74		0.74		1.05	
IP code	Indoor		IP 20									
	Outdoor		—		IP 24							
Permissible excessive operating pressure	LP ps	MPa	—		2.77							
	HP ps	MPa	4.17									
Noise level (SPL)	Indoor (Super High/ High/Med./ Low/Silent)	dB(A)	42/36/29/ 23/19	45/37/29/ 24/21	42/36/29/ 23/19	45/37/29/ 24/21	42/36/30/ 24/21	46/38/30/ 24/21	43/39/35/ 31/28	48/41/35/ 30/28	43/40/36/ 33/30	49/43/37/ 33/30
	Outdoor	dB(A)	—		47	48	49	50	50	51	52	52

Deutsch

Modell	Set-Bezeichnung	
	Innengerät	
	Außengerät	
Funktion		
Netzanschluss		
Leistung		kW
Eingang		kW
Gewicht	Innengerät	kg
	Außengerät	kg
Kältemittelfüllung (R32)		kg
IP-Code	Innengerät	
	Außengerät	
Zulässiger Betriebs-überdruck	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Geräuschpegel (SPL)	Innengerät (Sehr Hoch/Hoch/Mittel/ Niedrig/Lautlos)	dB(A)
	Außengerät	dB(A)

Français

Modèle	Nom du modèle	
	Interne	
	Externe	
Fonction		
Alimentation		
Puissance		kW
Entrée		kW
Poids	Interne	kg
	Externe	kg
Capacité de remplissage du réfrigérant (R32)		kg
Code IP	Interne	
	Externe	
Pression de fonctionnement excessive autorisée	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Niveau sonore (SPL)	Interne (Très élevée/ Elevé/Moyen/Faible/ Silencieux)	dB(A)
	Externe	dB(A)

Nederlands

Model	Setnaam	
	Binnen	
	Buiten	
Functie		
Stroomvoorziening		
Capaciteit		kW
Invoer		kW
Gewicht	Binnen	kg
	Buiten	kg
Hoeveelheid koelmiddel (R32)		kg
IP-waarde	Binnen	
	Buiten	
Toelaatbare maxi-male bedrijfsdruk	Inlaatzijde	MPa
	Uitlaatzijde	MPa
Geluidsniveau (SPL)	Binnen (Superhoog/ Hoog/Medium/Laag/ Stil)	dB(A)
	Buiten	dB(A)

Español

Modelo	Nombre del equipo	
	Interior	
	Exterior	
Función		
Alimentación		
Capacidad		kW
Entrada		kW
Peso	Interior	kg
	Exterior	kg
Capacidad de depósito de refrigerante (R32)		kg
Código IP	Interior	
	Exterior	
Exceso de presión de funcionamiento permisible	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Nivel de ruido (SPL)	Interior (Muy Alto/ Alto/Medio/Bajo/ Silencioso)	dB(A)
	Exterior	dB(A)

Italiano

Modello	Nome modello	
	Interno	
	Esterno	
Funzione		
Alimentazione		
Capacità		kW
Ingresso		kW
Peso	Interno	kg
	Esterno	kg
Capacità fluido refrigerante (R32)		kg
Codice IP	Interno	
	Esterno	
Eccesso di pressione di funzionamento consentito	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Livello di rumore (SPL)	Interno (Molto alto/ Alto/Medio/Basso/ Silenzioso)	dB(A)
	Esterno	dB(A)

Ελληνικά

Μοντέλο	Ορισμένη ονομασία	
	Εσωτερική	
	Εξωτερική	
Λειτουργία		
Τροφοδοσία		
Απόδοση		kW
Ισχύς εισόδου		kW
Βάρος	Εσωτερική	kg
	Εξωτερική	kg
Χωρητικότητα πλήρωσης ψυκτικού (R32)		kg
Κωδικός IP	Εσωτερική	
	Εξωτερική	
Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Επίπεδο θορύβου (SPL)	Εσωτερική (Πολύ υψηλή/Υψηλή/Μεσαία/ Χαμηλή/Αθόρυβο)	dB(A)
	Εξωτερική	dB(A)

SPECIFICATIONS

Português

Modelo	Nome do aparelho	
	Interior	
	Exterior	
Função		
Alimentação eléctrica		
Capacidade		kW
Consumo		kW
Peso	Interior	kg
	Exterior	kg
Capacidade de enchimento do refrigerante (R32)		kg
Código IP	Interior	
	Exterior	
Pressão máxima admissível de funcionamento	PS de baixa pressão	MPa
	PS de alta pressão	MPa
Nível de ruído (SPL)	Interior (velocidade Muito Alta/Alta/Média/Baixa/Silencioso)	dB(A)
	Exterior	dB(A)

Dansk

Model	Indstil navn	
	Indendørs	
	Udendørs	
Funktion		
Strømforsyning		
Kapacitet		kW
Indgang		kW
Vægt	Indendørs	kg
	Udendørs	kg
Kølevæskekapacitet (R32)		kg
IP-kode	Indendørs	
	Udendørs	
Tilladt overdriftstryk	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Støjniveau (SPL)	Indendørs (superhøj/høj/med./langsom/Stille)	dB(A)
	Udendørs	dB(A)

Svenska

Modell	Aggregatets namn	
	Inomhus	
	Utomhus	
Funktion		
Strömförsörjning		
Effekt		kW
Ingång		kW
Vikt	Inomhus	kg
	Utomhus	kg
Mängd köldmedium (R32)		kg
IP-kod	Inomhus	
	Utomhus	
Tillåtet övertryck drifttryck	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Ljudnivå (SPL)	Inomhus (Superhög/Hög/Med./Låg/Tyst)	dB(A)
	Utomhus	dB(A)

Български

Модел	Име на комплекта	
	Вътрешно тяло	
	Външно тяло	
Функция		
Захранване		
Мощност		kW
Входяща мощност		kW
Тегло	Вътрешно	kg
	Външно	kg
Количество хладилен агент (R32)		kg
IP код	Вътрешно	
	Външно	
Допустимо работно налягане	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Шум (SPL)	Вътр. (Мн. висок/Висок/Ср./Нисък/Тих)	dB(A)
	Външно	dB(A)

Polski

Model	Nazwa zestawu	
	Jednostka wewnętrzna	
	Jednostka zewnętrzna	
Funkcja		
Zasilanie		
Moc		kW
Przełączanie		kW
Masa	Jednostka wewnętrzna	kg
	Jednostka zewnętrzna	kg
Ilość czynnika chłodniczego (R32)		kg
Stopień ochrony IP	Jednostka wewnętrzna	
	Jednostka zewnętrzna	
Dopuszczalne ciśnienie robocze	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Poziom hałasu (SPL)	Jednostka wewnętrzna (Super wys./Wys./Śred./Nis./Cicho)	dB(A)
	Jednostka zewnętrzna	dB(A)

Norsk

Modell	Settets navn	
	Inne	
	Ute	
Funksjon		
Strømforsyning		
Kapasitet		kW
Inngang		kW
Vekt	Inne	kg
	Ute	kg
Kjølemiddelkapasistet (R32)		kg
IP-kode	Inne	
	Ute	
Tillatt overtrykk under drift	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Støynivå (SPL)	Inne (Ekstra høy/Høy/Med./Lav/Stille)	dB(A)
	Ute	dB(A)

SPECIFICATIONS

Suomi

Malli	Yksikön nimi	
	Sisäyksikkö	
	Ulkoyksikkö	
Toiminto		
Virtalähde		
Jäähdytys/lämmitysteho (nimellinen)		kW
Ottoteho (nimellinen)		kW
Paino	Sisäyksikkö	kg
	Ulkoyksikkö	kg
Kylmäaineen täyttökapasiteetti (R32)		kg
IP-luokka	Sisäyksikkö	
	Ulkoyksikkö	
Sallittu ylin käyttöpaine	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Melutaso (SPL)	Sisällä (erittäin korkea/ korkea/normaali/ matala/hiljainen)	dB(A)
	Ulkoyksikkö	dB(A)

Čeština

Model	Nastavení názvu	
	Vnitřní	
	Vnější	
Funkce		
Napájení		
Kapacita		kW
Vstup		kW
Hmotnost	Vnitřní	kg
	Vnější	kg
Náplň chladicího média (R32)		kg
Stupeň IP	Vnitřní	
	Vnější	
Přípustný nadměrný provozní tlak	Nízký tlak	MPa
	Vysoký tlak	MPa
Hlučnost (SPL)	Vnitřní (velmi vysoká / vysoká / střední / nízká rychlost / tichý chod)	dB(A)
	Vnější	dB(A)

Slovenčina

Model	Nastavenie názvu	
	Interiérová jednotka	
	Exteriérová jednotka	
Funkcia		
Napájanie		
Kapacita		kW
Vstup		kW
Hmotnosť	Interiérová jednotka	kg
	Exteriérová jednotka	kg
Plniaci objem chladiva (R32)		kg
Krytie IP	Interiérová jednotka	
	Exteriérová jednotka	
Prípustný nadmerný prevádzkový tlak	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Hladina hluku (SPL)	Int. (veľmi vys./vys./ stred./níz./tiché)	dB(A)
	Exteriérová jednotka	dB(A)

Magyar

Modell	Megadott név	
	Beltéri egység	
	Kültéri egység	
Funkció		
Tápellátás		
Kapacitás		kW
Teljesítményfelvétel		kW
Tömeg	Beltéri egység	kg
	Kültéri egység	kg
Hűtőközeg feltöltési mennyisége (R32)		kg
IP-kód	Beltéri egység	
	Kültéri egység	
Megengedett maximális üzemi nyomás	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Zajszint (SPL)	Beltéri egység (Nagyon magas/Magas/Köz./ Alacs./Csendes)	dB(A)
	Kültéri egység	dB(A)

Slovenščina

Model	Nastavitev imena	
	Notranja enota	
	Zunanja enota	
Funkcija		
Napajanje		
Jakost		kW
Vhod		kW
Teža	Notranja enota	kg
	Zunanja enota	kg
Količina hladilnega sredstva (R32)		kg
IP-koda	Notranja enota	
	Zunanja enota	
Dovoljen presežni delovni tlak	Nizek tlak	MPa
	Visok tlak	MPa
Raven hrupa (SPL)	Notranja enota (Zelo Visok/Visok/Srednji/ Nizek/Tiho)	dB(A)
	Zunanja enota	dB(A)

Română

Model	Setare denumire	
	Interior	
	Exterior	
Funcţie		
Alimentare electrică		
Capacitate		kW
Intrare		kW
Greutate	Interior	kg
	Exterior	kg
Capacitatea de umplere cu agent frigorific (R32)		kg
Codul IP	Interior	
	Exterior	
Presiunea excesivă de funcţionare permisă	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Nivelul de zgomot (SPL)	Interior (Super înalt/ Înalt/Mediu/Scăzut/ Silenţios)	dB(A)
	Exterior	dB(A)

SPECIFICATIONS

Eesti

Mudel	Määrake nimi	
	Siseseade	
	Välisseade	
Funktsioon		
Toiteallikas		
Võimsus		kW
Sisend		kW
Kaal	Siseseade	kg
	Välisseade	kg
Külmaaine täitemaht (R32)		kg
IP-kood	Siseseade	
	Välisseade	
Lubatud ülemäärane tööröhk	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Müratase (SPL)	Siseseade (eriti kõrge/kõrge/keskmine/madal/vaikne)	dB(A)
	Välisseade	dB(A)

Latviski

Modelis	Sistēmas nosaukums	
	Iekšējā iekārta	
	Ārējā iekārta	
Funkcija		
Strāvas padeve		
Jauda		kW
Ieejas jauda		kW
Svars	Iekšējā iekārta	kg
	Ārējā iekārta	kg
Aukstumaģenta uzpildes tilpums (R32)		kg
IP kods	Iekšējā iekārta	
	Ārējā iekārta	
Atļautais maksimālais darba spiediens	Zemākais spiediens	MPa
	Augstākais spiediens	MPa
Trokšņa līmenis (SPL)	Iekšējā iekārta (ļoti augsts/augsts/vidējs/zems/klusums)	dB(A)
	Ārējā iekārta	dB(A)

Lietuviškai

Modelis	Nustatyti pavadinimą	
	Vidinis	
	Išorinis	
Funkcija		
Maitinimas		
Galia		kW
Įvestis		kW
Svoris	Vidinis	kg
	Išorinis	kg
Šaltnešio užpildymo tūris (R32)		kg
IP kodas	Vidinis	
	Išorinis	
Leistinasis didžiausias veikimo slėgis	ŽS ps	MPa
	AS ps	MPa
Triukšmo lygis (SPL)	Viduje (Labai aukštas/Aukštas/Vidutinis/Žemas/Tylus)	dB(A)
	Išorinis	dB(A)

Hrvatski

Model	Naziv	
	Unutarnja	
	Vanjska	
Funkcija		
Napajanje		
Kapacitet		kW
Ulaz		kW
Težina	Unutarnja	kg
	Vanjska	kg
Kapacitet punjenja rashladnog sredstva (R32)		kg
IP kod	Unutarnja	
	Vanjska	
Dopušteni prekomjerni radni tlak	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Razina buke (SPL)	Unutarnja (vrlo visoko/visoko/srednje/nisko/utišano)	dB(A)
	Vanjska	dB(A)

Srpski

Model	Podesite naziv	
	Unutrašnja jedinica	
	Spoljna jedinica	
Funkcija		
Napajanje		
Kapacitet		kW
Ulazna snaga		kW
Težina	Unutrašnja jedinica	kg
	Spoljna jedinica	kg
Kapacitet punjenja rashladne tečnosti (R32)		kg
IP kôd	Unutrašnja jedinica	
	Spoljna jedinica	
Maksimalni dozvoljeni radni pritisak	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Nivo buke (SPL)	Unutrašnja jedinica (Vrlo velika/Velika/Srednja/Mala/Tihi rad)	dB(A)
	Spoljna jedinica	dB(A)

Українська

Модель	Найменування комплекту	
	Внутрішній	
	Зовнішній	
Функція		
Живлення		
Потужність		кВт
На вході		кВт
Маса	Внутрішній	кг
	Зовнішній	кг
Місткість холодоагенту (R32)		кг
Код IP	Внутрішній	
	Зовнішній	
Дозволений максимальний робочий тиск	Низький тиск	МПа
	Високий тиск	МПа
Рівень шуму (SPL)	Внутрішній (надвисокий/високий/середній/низький/безшумний режим)	дБ(А)
	Зовнішній	дБ(А)

SPECIFICATIONS

Indoor specification for multi connection REGULATION (EU) 2016/2281

Model	Indoor			MSZ-EF18VGK2 (W/B/S)	MSZ-EF22VG(K)2 (W/B/S)	MSZ-EF25VG(K)2 (W/B/S)	MSZ-EF35VG(K)2 (W/B/S)	MSZ-EF42VG(K)2 (W/B/S)	MSZ-EF50VG(K)2 (W/B/S)
Capacity	Cooling	Sensible	kW	1.72	2.04	2.30	2.80	3.02	3.55
		Latent	kW	0.08	0.16	0.20	0.70	1.18	1.45
	Heating		kW	2.10	2.50	2.90	4.00	4.80	5.70
Input			kW	0.027	0.027	0.027	0.031	0.031	0.034
Noise level (Sound power level)	Super High/High/Med./Low/Silent		dB(A)	60/54/47/41/39	60/54/47/41/39	60/54/47/41/39	60/54/47/42/39	60/57/53/49/46	60/57/53/50/47

Technische Daten des Innengeräts für Multi-Verbindung VERORDNUNG (EU) 2016/2281 [Deutsch]

Modell	Innengerät		
Leistung	Kühlen	Sensibel	kW
		Latent	kW
	Heizen		kW
Eingang			kW
Geräuschpegel (Schallleistungspegel)	Sehr Hoch/Hoch/Mittel/Niedrig/Lautlos		dB(A)

Fiche technique de l'unité interne pour la multi-connexion RÈGLEMENT (UE) 2016/2281 [Français]

Modèle	Interne		
Puissance	Refroidissement	Sensible	kW
		Latente	kW
	Chauffage		kW
Entrée			kW
Niveau sonore (Niveau de puissance acoustique)	Très élevée/Elevé/Moyen/Faible/Silencieux		dB(A)

Technische gegevens voor binnen bij multi-aansluiting VERORDENING (EU) 2016/2281 [Nederlands]

Model	Binnen		
Capaciteit	Koelen	Waarneembaar	kW
		Latent	kW
	Verwarmen		kW
Invoer			kW
Geluidsniveau (Geluidsvermogensniveau)	Superhoog/Hoog/Medium/Laag/Stil		dB(A)

Especificaciones de interior para conexión múltiple NORMATIVA (UE) 2016/2281 [Español]

Modelo	Interior		
Capacidad	Refrigeración	Sensible	kW
		Latente	kW
	Calefacción		kW
Entrada			kW
Nivel de ruido (Nivel de potencia de sonido)	Muy Alto/Alto/Medio/Bajo/Silencioso		dB(A)

Specifiche interne per connessione multipla REGOLAMENTO (UE) 2016/2281 [Italiano]

Modello	Interno		
Capacità	Raffreddamento	Sensibile	kW
		Latente	kW
	Riscaldamento		kW
Ingresso			kW
Livello di rumore (Livello di potenza sonora)	Molto alto/Alto/Medio/Basso/Silenzioso		dB(A)

Προδιαγραφές εσωτερικής μονάδας για πολλαπλές συνδέσεις ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2281 [Ελληνικά]

Μοντέλο	Εσωτερική		
Απόδοση	Ψύξη	Αισθητή	kW
		Λανθάνουσα	kW
	Θέρμανση		kW
Ισχύς εισόδου			kW
Επίπεδο θορύβου (Στάθμη ηχητικής ισχύος)	Πολύ υψηλή/Υψηλή/Μεσαία/Χαμηλή/Αθόρυβο		dB(A)

Especificação de interior para multiligações REGULAMENTO (UE) 2016/2281 [Português]

Modelo	Interior		
Capacidade	Arrefecimento	Razoável	kW
		Latente	kW
	Aquecimento		kW
Consumo			kW
Nível de ruído (Nível de potência sonora)	Velocidade Muito Alta/Alta/Média/Baixa/Silencioso		dB(A)

Indendørsspecifikation for multiforbindelse FORORDNING (EU) 2016/2281 [Dansk]

Model	Indendørs		
Kapacitet	Afkøling	Sensibel	kW
		Latent	kW
	Opvarmning		kW
Indgang			kW
Støjniveau (Lydeffektniveau)	Superhøj/høj/med./langsom/stille		dB(A)

Specifikation för multianslutning inomhus FÖRORDNING (EU) 2016/2281 [Svenska]

Modell	Inomhus		
Effekt	Kyla	Kännbar	kW
		Latent	kW
	Värme		kW
Ingång			kW
Ljudnivå (Ljudeffektnivå)	Superhög/Hög/Med./Låg/Tyst		dB(A)

Спецификация на вътрешното пространство за свързване на мултисплит системи РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/2281 [Български]

Модел	Вътрешно		
Мощност	Охлаждане	За осезаема топлина	kW
		За скрита топлина	kW
	Отопление		kW
Входяща мощност			kW
Шум (Ниво на звуковата мощност)	Мн. висок/Висок/Ср./Нисък/Тих		dB(A)

SPECIFICATIONS

Dane techniczne jednostek wewnętrznych w systemie Multi
ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/2281 [Polski]

Model	Jednostka wewnętrzna		
Moc	Chłodzenie	Jawna	kW
		Utajona	kW
	Ogrzewanie		kW
Przełączanie			kW
Poziom hałasu (Poziom mocy akustycznej)	Super wys./Wys./Śred./Nis./Cicho		dB(A)

Sisäyksikköä koskevat monipisteliitännän tekniset tiedot
ASETUS (EU) 2016/2281 [Suomi]

Malli	Sisäyksikkö		
Jäähdytys/lämmitysteho (nimellinen)	Jäähdytys	Tuntuva	kW
		Latentti	kW
	Lämmitys		kW
Ottoteho (nimellinen)			kW
Melutaso (Äänen tehotaso)	Erittäin korkea/korkea/normaali/ matala/hiljainen		dB(A)

Špecifikácie interiérovej jednotky pre viacnásobné pripojenie
NARIADENIE (EÚ) 2016/2281 [Slovenčina]

Model	Interiérová jednotka		
Kapacita	Chladenie	Citeľný	kW
		Latentný	kW
	Kúrenie		kW
Vstup			kW
Hladina hluku (Úroveň akustického výkonu)	Veľmi vys./vys./stred./níz./tiché		dB(A)

Podatki notranjih enot pri priklopu več enot
UREDBA (EU) 2016/2281 [Slovenščina]

Model	Notranja enota		
Jakost	Hlajenje	Občutljivo	kW
		Latentno	kW
	Gretje		kW
Vhod			kW
Raven hrupa (raven zvočne moči)	Zelo Visok/Visok/Srednji/Nizek/Tiho		dB(A)

Siseruumide spetsifikatsioon multiühendusele
MÄÄRUS (EL) 2016/2281 [Eesti]

Mudel	Siseseade		
Võimsus	Jahutamine	Tajutav	kW
		Latentne	kW
	Kütmine		kW
Sisend			kW
Müratase (Helivõimsuse tase)	Eriti kõrge/kõrge/keskmine/madal/ vaikne		dB(A)

Innendørs spesifikasjon for multitilkobling
FORORDNING (EU) 2016/2281 [Norsk]

Modell	Inne		
Kapasitet	Avkjøling	Følbar varme	kW
		Skjult	kW
	Oppvarming		kW
Inngang			kW
Støynivå (Lydeffektnivå)	Ekstra høy/Høy/Med./Lav/Stille		dB(A)

Specifikace vnitřních jednotek pro vícenásobné připojení
NAŘÍZENÍ (EU) 2016/2281 [Čeština]

Model	Vnitřní		
Kapacita	Chlazení	Citelný	kW
		Latentní	kW
	Topení		kW
Vstup			kW
Hlučnost (Hladina akustického výkonu)	Velmi vysoká / vysoká / střední / nízká rychlost / tichý chod		dB(A)

Beltéri műszaki adatok multi csatlakozáshoz
(EU) 2016/2281 RENDELET [Magyar]

Modell	Beltéri egység		
Kapacitás	Hűtés	Érezhető	kW
		Latens	kW
	Fűtés		kW
Teljesítményfelvétel			kW
Zajszint (hangteljesítményszint)	Nagyon magas/Magas/Köz./Alacs./ Csendes		dB(A)

Specificaţii referitoare la spaţiile interioare pentru conexiuni multiple
REGULAMENT (UE) 2016/2281 [Română]

Model	Interior		
Capacitate	Răcire	Sensibilă	kW
		Latentă	kW
	Încălzire		kW
Intrare			kW
Nivelul de zgomot (Nivel de putere acustică)	Super înalt/Înalt/Mediu/Scăzut/ Silenţios		dB(A)

Iekštelpu specifikācija vairāku ierīču savienojumam
REGULA (ES) 2016/2281 [Latviski]

Modelis	Iekšējā iekārta		
Jauda	Dzesēšana	Jūtamā	kW
		Latentā	kW
	Apsilde		kW
Ieejas jauda			kW
Trokšņa līmenis (Akustiskās jaudas līmenis)	Ļoti augsts/augsts/vidējs/zems/klu- sums		dB(A)

SPECIFICATIONS

Vidaus specifikacija jungiant kelis įrenginius
REGLAMENTAS (ES) 2016/2281 [Lietuviškai]

Modelis	**Vidinis**		
Galia	Vėsinimas	Juntamojo	kW
		Slaptojo	kW
	Šildymas		kW
Įvestis			kW
Triukšmo lygis (Garso galios lygis)	Labai aukštas/Aukštas/Vidutinis/ Žemas/Tylus		dB(A)

Specifikacija unutarnje jedinice za višedijelni priključak
UREDBA (EU) 2016/2281 [Hrvatski]

Model	**Unutarnja**		
Kapacitet	Rashlađivanje	Osjetni	kW
		Latentni	kW
	Grijanje		kW
Ulaz			kW
Razina buke (Razina zvučne snage)	Vrlo visoko/visoko/srednje/nisko/ utišano		dB(A)

Specifikacije unutrašnje jedinice za višestruke priključke
REGULATIVA (EU) 2016/2281 [Srpski]

Model	**Unutrašnja jedinica**		
Kapacitet	Hlađenje	Osetno	kW
		Latentno	kW
	Grejanje		kW
Ulazna snaga			kW
Nivo buke (Nivo jačine zvuka)	Vrlo velika/Velika/Srednja/Mala/Tihi rad		dB(A)

Вимоги щодо підключення декількох внутрішніх блоків
РЕГЛАМЕНТ (ЄС) № 2016/2281 [Українська]

Модель	**Внутрішній**		
Потужність	Охолодження	За явною теплотою	кВт
		За прихованою теплотою	кВт
	Обігрів		кВт
На вході			кВт
Рівень шуму (Рівень звукової потужності)	Надвисокий/високий/середній/ низький/безшумний режим		дБ(A)

SPECIFICATIONS

Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor	
			MUZ-EF25/35/42/50VG2	MUZ-EF25/35VGH2
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Heating	Upper limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Lower limit	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-20°C DB -21°C WB

DB: Dry Bulb
WB: Wet Bulb

Note:

1. Rating condition
   Cooling — Indoor: 27°C DB, 19°C WB
   Outdoor: 35°C DB
   Heating — Indoor: 20°C DB
   Outdoor: 7°C DB, 6°C WB
2. EF18/22 have no specifications for single combination. These indoor models are only for multi system air conditioner.
   As for the specifications of multi system, please confirm your dealer and/or refer to the catalogue.

Garantierter Betriebsbereich [Deutsch]

		Innengerät	Außengerät
Kühlen	Obergrenze		
	Untergrenze		
Heizen	Obergrenze		
	Untergrenze		

DB: Trockentemperatur
WB: Feuchttemperatur

Hinweis:

1. Bemessungsbedingung
   Kühlen — Innengerät:
   Außengerät:
   Heizen — Innengerät:
   Außengerät:
2. Für EF18/22 werden keine technischen Daten für einteilige Kombination gegeben. Diese Innengeräte sind nur für Mehrfachsystem-Klimageräte vorgesehen.
   Für die technischen Daten von Mehrfachsystemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler und/oder schauen Sie in die entsprechende Broschüre.

Gamme opérationnelle garantie [Français]

		Interne	Externe
Refroidissement	Limite supérieure		
	Limite inférieure		
Chauffage	Limite supérieure		
	Limite inférieure		

DB: Bulbe sec
WB: Bulbe humide

Remarque :

1. Rendement
   Refroidissement — Interne :
   Externe :
   Chauffage — Interne :
   Externe :
2. Les modèles EF18/22 ne possèdent pas de caractéristiques techniques relatives à une combinaison simple. Ces modèles internes concernent uniquement les climatiseurs multi-systèmes.
   Pour connaître les caractéristiques techniques des climatiseurs multi-systèmes, veuillez contacter votre revendeur et/ou consulter le catalogue.

Gegarandeerd werkbereik [Nederlands]

		Binnen	Buiten
Koelen	Bovengrens		
	Ondergrens		
Verwarmen	Bovengrens		
	Ondergrens		

DB: Droge temperatuur
WB: Natte temperatuur

Opmerking:

1. Temperatuurwaarden
   Koelen — Binnen:
   Buiten:
   Verwarmen — Binnen:
   Buiten:
2. Voor de EF18/22 zijn er geen gegevens als losse combinatie. Deze binnenunits zijn uitsluitend bedoeld voor een multisysteem-airconditioner.
   Neem contact op met uw dealer voor de gegevens van het multisysteem en/of raadpleeg de catalogus.

Intervalo garantizado de funcionamiento [Español]

		Interior	Exterior
Refrig-eración	Margen superior		
	Margen inferior		
Calefacción	Margen superior		
	Margen inferior		

DB: Temperatura seca
WB: Temperatura húmeda

Nota:

1. Condiciones nominales
   Refrigeración — Interior:
   Exterior:
   Calefacción — Interior:
   Exterior:
2. EF18/22 no presenta especificaciones para combinaciones individuales. Estos modelos para interiores solo se utilizan con aires acondicionados multisistema.
   Para más información sobre las especificaciones multisistema, póngase en contacto con su distribuidor o consulte el catálogo.

Gamma di funzionamento garantita [Italiano]

		Interno	Esterno
Raffred-damento	Limite superiore		
	Limite inferiore		
Riscalda-mento	Limite superiore		
	Limite inferiore		

DB: termometro a secco
WB: termometro bagnato

Nota:

1. Temperatura di funzionamento
   Raffreddamento — Interno:
   Esterno:
   Riscaldamento — Interno:
   Esterno:
2. I modelli EF18/22 non dispongono di specifiche per la combinazione singola. Questi modelli a unità interna sono utilizzabili soltanto con sistemi di condizionamento multipli.
   Per le specifiche relative ai sistemi multipli, chiedere al distributore e/o consultare il catalogo.

SPECIFICATIONS

Εγγυημένη κλίμακα λειτουργίας [Ελληνικά]

		Εσωτερική	Εξωτερική
Ψύξη	Ανώτατο όριο		
	Κατώτατο όριο		
Θέρμανση	Ανώτατο όριο		
	Κατώτατο όριο		

DB: Dry Bulb - Ξηρός βολβός
WB: Wet Bulb - Υγρός βολβός

Σημείωση:

1. Συνθήκες διαβάθμισης
   Ψύξη — Εσωτερική:
   Εξωτερική:
   Θέρμανση — Εσωτερική:
   Εξωτερική:
2. Τα EF18/22 δεν έχουν προδιαγραφές για έναν συνδυασμό. Αυτά τα μοντέλα εσωτερικής μονάδας προορίζονται μόνο για κλιματιστικό πολλαπλού συστήματος.
   Όσο για τις προδιαγραφές πολλαπλού συστήματος, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή/και ανατρέξτε στον κατάλογο.

Amplitude de funcionamento garantida [Português]

		Interior	Exterior
Arrefeci-mento	Limite superior		
	Limite inferior		
Aqueci-mento	Limite superior		
	Limite inferior		

DB: Bolbo seco
WB: Bolbo húmido

Observação:

1. Condição normal
   Arrefecimento — Interior:
   Exterior:
   Aquecimento — Interior:
   Exterior:
2. EF18/22 não têm especificações para combinação individual. Estes modelos interiores destinam-se apenas a aparelhos de ar condicionado multi-sistema.
   Para mais informações sobre as especificações de multi-sistema, contacte o seu revendedor e/ou consulte o catálogo.

Garanteret operationsområde [Dansk]

		Indendørs	Udendørs
Afkøling	Øvre grænse		
	Nedre grænse		
Opvarmning	Øvre grænse		
	Nedre grænse		

DB: Tørtemperatur
WB: Vådtemperatur

Bemærk:

1. Nominel effekt
   Afkøling — Indendørs:
   Udendørs:
   Opvarmning — Indendørs:
   Udendørs:
2. EF18/22 har ingen specifikationer for enkeltkombination. Disse indendørsmodeller er kun til multisystem-airconditionanlægget.
   Specifikationer til multisystemet kan fås hos forhandleren og/eller findes i kataloget.

Garanterat arbetsområde [Svenska]

		Inomhus	Utomhus
Kyla	Övre gräns		
	Undre gräns		
Värme	Övre gräns		
	Undre gräns		

DB: Torr lampa
WB: Våt lampa

Obs:

1. Märkdata
   Kylning — Inomhus:
   Utomhus:
   Uppvärmning — Inomhus:
   Utomhus:
2. Det finns inga specifikationer för en enkel EF18/22-enhet. Dessa inomhusmodeller är enbart avsedda för användning i luftkonditioneringssystem med flera enheter.
   Kontakta en återförsäljare och/eller läs i katalogen angående specifikationerna för multisystem.

Гарантиран работен диапазон [Български]

		Вътрешно тяло	Външно тяло
Охлаждане	Горна граница		
	Долна граница		
Отопление	Горна граница		
	Долна граница		

DB: Сух балон
WB: Мокър балон

Забележка:

1. Експлоатационни параметри
   Охлаждане — Вътрешно:
   Външно:
   Отопление — Вътрешно:
   Външно:
2. EF18/22 няма никакви спецификации за единична комбинация. Вътрешните модели са само за мултисистемни климатични инсталации.
   Относно спецификациите за мултисистема се свържете с търговеца и/или прегледайте каталога.

SPECIFICATIONS

Gwarantowany zasięg roboczy [Polski]

		Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna
Chłodzenie	Górna granica		
	Dolna granica		
Ogrzewanie	Górna granica		
	Dolna granica		

DB: termometr suchy
WB: termometr mokry

Uwaga:

1. Warunki oceny
   Chłodzenie — Jednostka wewnętrzna:
   Jednostka zewnętrzna:
   Ogrzewanie — Jednostka wewnętrzna:
   Jednostka zewnętrzna:
2. Modele EF18/22 nie występują samodzielnie. Te modele jednostek wewnętrznych są przeznaczone wyłącznie do klimatyzatorów w systemie Multi.
   Dane techniczne systemu Multi można uzyskać u sprzedawcy i/lub znaleźć w katalogu.

Garantert driftsområde [Norsk]

		Inne	Ute
Avkjøling	Øvre grense		
	Nedre grense		
Oppvarming	Øvre grense		
	Nedre grense		

DB: Dry Bulb (Tørr kolbe)
WB: Wet Bulb (Våta kolbe)

Merk:

1. Merketilstand
   Avkjøling — Inne:
   Ute:
   Oppvarming — Inne:
   Ute:
2. EF18/22 har ingen spesifikasjoner for enkeltkombinasjoner. Disse innendørsmodellene er kun for klimaanlegg med flere enheter.
   Som med spesifikasjonene for systemer med flere enheter, må du få det bekreftet av forhandleren og/eller sjekke katalogen.

Taattu käyttöalue [Suomi]

		Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö
Jäähdytys	Yläraja		
	Alaraja		
Lämmitys	Yläraja		
	Alaraja		

DB: Kuiva hehkulamppu
WB: Märkä hehkulamppu

Huomautus:

1. Luokitusehto
   Jäähdytys — Sisällä:
   Ulkona:
   Lämmitys — Sisällä:
   Ulkona:
2. EF18/22 -malleilla ei ole teknisiä tietoja yhdelle yhdistelmälle. Nämä sisämallit ovat vain usean ilmastointilaitteen järjestelmiä varten.
   Pyydä usean ilmastointilaitteen järjestelmän tekniset tiedot jälleenmyyjältä ja/tai katso ne luettelosta.

Zaručený provozní rozsah [Čeština]

		Vnitřní	Vnější
Chlazení	Horní limit		
	Dolní limit		
Topení	Horní limit		
	Dolní limit		

DB: Suchý teploměr
WB: Vlhký teploměr

Poznámka:

1. Podmínky hodnocení
   Chlazení – vnitřní:
   vnější:
   Topení – vnitřní:
   vnější:
2. Jednotky EF18/22 nejsou specifikovány pro kombinaci s jednotlivými jednotkami. Tyto vnitřní modely jsou určeny pouze pro klimatizační systémy sestávající z vícero jednotek.
   Konkrétní specifikace systému sestávajícího z vícero jednotek si ověřte u svého prodejce a/nebo vyhledejte v katalogu.

Garantovaný pracovný rozsah [Slovenčina]

		Interiérová jednotka	Exteriérová jednotka
Chladenie	Horná hranica		
	Dolná hranica		
Kúrenie	Horná hranica		
	Dolná hranica		

DB: suchý teplomer
WB: vlhký teplomer

Poznámka:

1. Menovité podmienky
   Chladenie – Interiérová jednotka:
   Exteriérová jednotka:
   Kúrenie – Interiérová jednotka:
   Exteriérová jednotka:
2. Model EF18/22 nemá žiadne špecifikácie pre kombináciu jednotlivých jednotiek. Tieto interiérové modely sú určené len pre zložený systém klimatizácie.
   Špecifikácie zložených systémov si overte u vášho predajcu alebo si pozrite katalóg.

SPECIFICATIONS

Garantált működési tartomány [Magyar]

		Beltéri egység	Kültéri egység
Hűtés	Felső határérték		
	Alsó határérték		
Fűtés	Felső határérték		
	Alsó határérték		

DB: Száraz hőmérséklet
WB: Nedves hőmérséklet

Megjegyzés:

1. Mérési körülmények
   Hűtés — Beltéri:
   Kültéri:
   Fűtés — Beltéri:
   Kültéri:
2. Az EF18/22 egyrendszeres kombinációban nem rendelhető. Ezek a beltéri típusok csak többrendszeres működésre képesek.
   A többrendszeres működéssel kapcsolatban forduljon a forgalmazóhoz, és/vagy tanulmányozza a katalógust.

Zajamčeni razpon delovanja [Slovenščina]

		Notranja enota	Zunanja enota
Hlajenje	Zgornja meja		
	Spodnja meja		
Gretje	Zgornja meja		
	Spodnja meja		

DB: Suh termometer
WB: Moker termometer

Opomba:

1. Nazivne vrednosti
   Hlajenje – Notranja enota:
   Zunanja enota:
   Gretje – Notranja enota:
   Zunanja enota:
2. EF18/22 nima specifikacij za enojno kombinacijo. Ti notranji modeli so samo za večsistemske klimatske naprave.
   Kar zadeva specifikacije več sistemov, jo potrdite s svojim prodajalcem in/ali si oglejte katalog.

Intervalul de funcţionarea garantat [Română]

		Interior	Exterior
Răcire	Limita superioară		
	Limita inferioară		
Încălzire	Limita superioară		
	Limita inferioară		

DB: Termometru uscat
WB: Termometru umed

Notă:

1. Condiţie nominală
   Răcire — Interior:
   Exterior:
   Încălzire — Interior:
   Exterior:
2. Nu există specificaţii pentru combinaţia simplă a modelelor EF18/22. Aceste modele de interior sunt destinate exclusiv utilizării cu sistemele de climatizare multi-sistem.
   În ceea ce priveşte specificaţiile pentru funcţionarea multi-sistem, vă rugăm să vă adresaţi reprezentanţei locale şi/sau să consultaţi catalogul.

Tagatud tööulatus [Eesti]

		Siseseade	Välisseade
Jahutamine	Ülempiir		
	Alampiir		
Kütmine	Ülempiir		
	Alampiir		

DB: kuiv termomeeter
WB: märg termomeeter

Märkus.

1. Määramistingimus
   Jahutamine — Siseseade:
   Välisseade:
   Kütmine — Siseseade:
   Välisseade:
2. EF18/22-l puuduvad tehnilised andmed üksiku kombinatsiooni tarbeks. Need sisemudelid on ette nähtud ainult mitmiksüsteemse õhukonditsioneeri jaoks.
   Mitmiksüsteemi tehnilised andmed saate oma edasimüüjalt või vastavast tootekataloogist.

Garantētais darbības diapazons [Latviski]

		Iekšējā iekārta	Ārējā iekārta
Dzesēšana	Augšējā robeža		
	Apakšējā robeža		
Apsilde	Augšējā robeža		
	Apakšējā robeža		

DB: sausais termometrs
WB: slapjais termometrs

Piezīme.

1. Aprēķina apstākļi
   Dzesēšana — Iekšējā iekārta:
   Ārējā iekārta:
   Apsilde — Iekšējā iekārta:
   Ārējā iekārta:
2. Modelim EF18/22 nav tehnisko datu attiecībā uz savienošanu ar vienu iekārtu. Šos iekšējo iekārtu modeļus paredzēts izmantot tikai kombinētās gaisa kondicionētāju sistēmās.
   Kombinētās sistēmas tehniskos datus jautājiet izplatītājam un/vai skatiet katalogā.

SPECIFICATIONS

Garantuojamas veikimo diapazonas [Lietuviškai]

		Vidinis	Išorinis
Vėsinimas	Viršutinė riba		
	Apatinė riba		
Šildymas	Viršutinė riba		
	Apatinė riba		

DB: sausas termometras
WB: drėgnas termometras

Pastaba.

1. Veikimo sąlyga
   Vėsinimas — Vidinis įrenginys:
   Išorinis įrenginys:
   Šildymas — Vidinis įrenginys:
   Išorinis įrenginys:
2. EF18/22 neturi jokių techninių duomenų, jei naudojamas vienas įrenginys. Šie vidaus modeliai skirti tik kelių sistemų oro kondicionieriui.
   Dėl kelių sistemų techninių duomenų kreipkitės į prekybos atstovą ir (arba) žr. katalogą.

Zajamčeni radni domet [Hrvatski]

		Unutarnja	Vanjska
Rashlađivanje	Gornje ograničenje		
	Donje ograničenje		
Grijanje	Gornje ograničenje		
	Donje ograničenje		

DB: suhi termometar
WB: mokri termometar

Napomena:

1. Nazivno stanje
   Rashlađivanje — Unutarnja:
   Vanjska:
   Grijanje — Unutarnja:
   Vanjska:
2. EF18/22 nema tehničkih podataka za kombinaciju samostalnog rada. Ovi modeli unutarnjih jedinica su namijenjeni samo za klima-uređaj s višestrukim sustavom.
   Tehničke podatke o višestrukom sustavu zatražite od vašeg prodavača i/ili pogledajte katalog.

Garantovani radni opseg [Srpski]

		Unutrašnja jedinica	Spoljna jedinica
Hlađenje	Gornja granica		
	Donja granica		
Grejanje	Gornja granica		
	Donja granica		

DB: Suvi termometar
WB: Vlažni termometar

Napomena:

1. Uslovi prilikom procene
   Hlađenje — Unutrašnja jedinica:
   Spoljna jedinica:
   Grejanje — Unutrašnja jedinica:
   Spoljna jedinica:
2. EF18/22 nema specifikacije za jednu kombinaciju. Ovi unutrašnji modeli namenjeni su isključivo za multisistemski klima-uređaj.
   Što se tiče specifikacija multisistema, obratite se svom prodavcu i/ili pogledajte katalog.

Гарантований робочий діапазон [Українська]

		Внутрішній	Зовнішній
Охолодження	Верхня межа		
	Нижня межа		
Обігрів	Верхня межа		
	Нижня межа		

DB: сухий термометр
WB: вологий термометр

Примітка.

1. Номінальні умови експлуатації
   Охолодження — Внутрішній блок:
   Зовнішній блок:
   Обігрів — Внутрішній блок:
   Зовнішній блок:
2. EF18/22 не має технічних характеристик для моноблоку. Ці внутрішні моделі призначені лише для мультисистемних кондиціонерів.
   Щоб дізнатися про технічні характеристики мультисистем, зверніться до дилера та (або) див. каталог.

SPECIFICATIONS

Wi-Fi interface

Model	MAC-597IFB-E
Input Voltage	DC12.7 V (from indoor unit)
Power consumption	MAX. 2 W
Size H×W×D (mm)	73.5×41.5×18.5
Weight (g) (including cable)	42
Transmitter power level (MAX.)	20 dBm @IEEE 802.11b
RF channel	1ch ~ 13ch (2412 ~ 2472 MHz)
	0ch ~ 39ch (2402 ~ 2480 MHz)
Radio protocol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Encryption	AES
Authentication	WPA2-PSK
Software Version	XX.00
For Declaration of Conformity, please go to the website.	http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/

Wi-Fi interface setting information

Indoor unit model name	
Indoor unit serial number	
Outdoor unit model name	
Outdoor unit serial number	
Wi-Fi interface MAC address (MAC)	
Wi-Fi interface serial number (ID)	
System commissioning date	
Wi-Fi interface installation date	

Installer contact details

Name	
Telephone number	

Wi-Fi-Schnittstelle [Deutsch]

Modell
Eingangsspannung
Leistungsaufnahme
Größe H×B×T (mm)
Gewicht (g) (einschließlich Kabel)
Sendeleistungspegel (MAX.)
Funkkanal
Funkprotokoll
Verschlüsselung
Authentifizierung
Softwareversion
Die Konformitätserklärung finden Sie auf der Website.

Interface Wi-Fi [Français]

Modèle
Tension d'entrée
Consommation
Dimensions H×L×P (mm)
Poids (g) (câble compris)
Niveau de puissance de l'émetteur (MAX.)
Canal RF
Protocole radio
Chiffrement
Authentification
Version du logiciel
Pour la Déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web.

Wi-Fi interface [Nederlands]

Model
Ingangsvoltage
Stroomverbruik
Afmeting H×B×D (mm)
Gewicht (g) (inclusief kabel)
Zendervermogen (MAX.)
RF-kanaal
Radioprotocol
Encryptie
Authenticatie
Softwareversie
Ga naar de website voor de Declaration of Conformity (Conformiteitsverklaring).

Interfaz Wi-Fi [Español]

Modelo
Voltaje de entrada
Consumo de energía
Tamaño Alt. × Anch. × Prof. (mm)
Peso (g) (incluyendo el cable)
Nivel de potencia del transmisor (MÁX.)
Canal RF
Protocolo de radio
Cifrado
Autenticación
Versión del software
Si desea consultar la Declaración de conformidad, visite la página web.

Interfaccia Wi-Fi [Italiano]

Modello
Tensione in entrata
Assorbimento
Dimensioni LxAxP (mm)
Peso (g) (cavo incluso)
Livello di potenza trasmettitore (MAX.)
Canale RF
Protocollo radio
Cifratura
Autenticazione
Versione software
Per la Dichiarazione di conformità consultare il sito web.

Διεπαφή Wi-Fi [Ελληνικά]

Μοντέλο
Τάση εισόδου
Κατανάλωση ισχύος
Μέγεθος Υ×Π×Β (mm)
Βάρος (g) (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου)
Επίπεδο ισχύος πομπού (ΜΕΓ.)
Κανάλι RF
Ασύρματο πρωτόκολλο
Κρυπτογράφηση
Έλεγχος ταυτότητας
Έκδοση λογισμικού
Για τη Δήλωση συμμόρφωσης, μεταβείτε στον ιστότοπο.

Interface Wi-Fi [Português]

Modelo
Tensão de entrada
Consumo de energia
Dimensões A × L × P (mm)
Peso (g) (incluindo o cabo)
Potência do transmissor (MÁX.)
Canal de RF
Protocolo de rádio
Encriptação
Autenticação
Versão do software
Para obter a Declaração de Conformidade, aceda ao site.

Wi-Fi-interface [Dansk]

Model
Indgangsspænding
Strømforbrug
Størrelse H×B×D (mm)
Vægt (g) (inkl. kabel)
Senderens effektniveau (MAKS.)
RF-kanal
Radioprotokol
Kryptering
Godkendelse
Softwareversion
Overensstemmelseserklæringen findes ved at gå ind på hjemmesiden.

Wi-Fi-gränssnitt [Svenska]

Modell
Ingående spänning
Effektförbrukning
Storlek H×B×D (mm)
Vikt (g) (inklusive kabel)
Effektnivå för sändare (MAX.)
RF-kanal
Radioprotokoll
Kryptering
Autentisering
Programvaruversion
För Försäkran om överensstämmelse, gå till webbplatsen.

SPECIFICATIONS

Wi-Fi интерфейс [Български]

Модел
Входно напрежение
Консумирана мощност
Размери В × Ш × Д (mm)
Тегло (g) (включително кабела)
Ниво на мощност на предавателя (МАКС.)
Радиочестотен канал
Радиопротокол
Шифроване
Удостоверяване
Версия на софтуера
За декларацията за съответствие посетете уебсайта.

Wi-Fi-liitäntä [Suomi]

Malli
Syöttöjännite
Virrankulutus
Koko K × L × S (mm)
Paino (g) (mukaan lukien kaapeli)
Lähettimen tehotaso (MAKS.)
RF-kanava
Radioprotokolla
Salaus
Todennus
Ohjelmistoversio
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on tässä osoitteessa.

Wi-Fi csatlakozó [Magyar]

Modell
Bemeneti feszültség
Teljesítményfelvétel
Méretek Ma×Szé×Mé (mm)
Tömeg (g) (kábellel együtt)
Adó teljesítményszintje (MAX.)
RF csatorna
Rádió protokoll
Titkosítás
Azonosítás
Szoftververzió
A Megfelelőségi nyilatkozat a weboldalon található.

Wi-Fi-liides [Eesti]

Mudel
Sisendpinge
Energiatarve
Suurus K × L × S (mm)
Kaal (g) (koos kaabliga)
Saatja võimsustase (MAX)
RF-kanal
Raadioprotokoll
Krüpteering
Autentimine
Tarkvara versioon
Vastavusdeklaratsiooni leiate veebisaidilt.

Wi-Fi sučelje [Hrvatski]

Model
Ulazni napon
Potrošnja energije
Veličina V×Š×D (mm)
Težina (g) (uključujući kabel)
Razina snage odašiljača (NAJV.)
RF kanal
Radijski protokol
Šifriranje
Provjera autentičnosti
Verzija softvera
Izjavu o sukladnosti pronađite na mrežnom mjestu.

Interfejs Wi-Fi [Polski]

Model
Napięcie wejściowe
Zużycie energii
Wymiary Wys.×Szer.×Gł. (mm)
Masa (g) (z kablem)
Poziom mocy nadajnika (MAKS.)
Kanał RF
Protokół radiowy
Szyfrowanie
Uwierzytelnianie
Wersja oprogramowania
Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej.

Rozhraní Wi-Fi [Čeština]

Model
Vstupní napětí
Spotřeba elektrické energie
Velikost V×Š×H (mm)
Hmotnost (g) (včetně kabelu)
Výstupní výkon vysílače (MAX.)
RF kanál
Rádiový protokol
Šifrování
Autentizace
Verze softwaru
Prohlášení o shodě najdete na webových stránkách.

Brezžični vmesnik Wi-Fi [Slovenščina]

Model
Vhodna napetost
Električna poraba
Velikost V × Š × G (mm)
Teža (g) (vključno s kablom)
Jakost oddajnika (NAJV.)
RF-kanal
Radiofrekvenčni protokol
Šifriranje
Preverjanje pristnosti
Različica programske opreme
Izjavo o skladnosti najdete na spletnem mestu.

Wi-Fi saskarne [Latviski]

Modelis
Ievades spriegums
Strāvas patēriņš
Izmērs A × P × G (mm)
Svars (g) (ar kabeli)
Raidītāja jaudas līmenis (maks.)
Radiofrekvences josla
Radio protokols
Šifrēšana
Autentifikācija
Programmatūras versija
Atbilstības deklarāciju varat skatīt tīmekļa vietnē.

Wi-Fi interfejs [Srpski]

Model
Ulazni napon
Potrošnja struje
Veličina V×Š×D (mm)
Težina (g) (uključujući kabl)
Nivo snage predajnika (MAKS.)
RF kanal
Radio protokol
Enkripcija
Potvrda identiteta
Verzija softvera
Izjavu o usaglašenosti možete pronaći na veb stranici.

Wi-Fi-grensesnitt [Norsk]

Modell
Inngangsspenning
Strømforbruk
Mål H×B×D (mm)
Vekt (g) (inkl. kabel)
Effektnivå for sender (MAKS.)
RF-kanal
Radioprotokoll
Kryptering
Autentisering
Programvareversjon
Du finner samsvarserklæringen på nettsiden.

Rozhranie Wi-Fi [Slovenčina]

Model
Vstupné napätie
Spotreba prúdu
Rozmery V × Š × D (mm)
Hmotnosť (g) (vrátane kábla)
Výkonová hladina vysielača (MAX.)
VF kanál
Rozhlasový protokol
Šifrovanie
Overovanie
Verzia softvéru
Vyhlásenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke.

Interfaţă Wi-Fi [Română]

Model
Tensiune de intrare
Consumul de energie electrică
Dimensiune Î×L×D (mm)
Greutate (g) (inclusiv cablul)
Nivel de putere emiţător (MAX.)
Canal RF
Protocol radio
Criptare
Autentificare
Versiune de software
Pentru Declaraţia de conformitate, vă rugăm să accesaţi site-ul web.

„Wi-Fi“ sąsaja [Lietuviškai]

Modelis
Įvedama įtampa
Galios sąnaudos
Dydis A×P×G (mm)
Svoris (g) (įskaitant kabelį)
Siųstuvo galios lygis (MAKS.)
RF kanalas
Radijo protokolas
Šifravimas
Autentifikavimas
Programinės įrangos versija
Norėdami gauti Atitikties deklaraciją, apsilankykite žiniatinklio svetainėje.

Інтерфейс Wi-Fi [Українська]

Модель
Напруга на вході
Енергоспоживання
Розмір В×Ш×Г (мм)
Вага (г) (разом із кабелем)
Рівень потужності передавача (МАКС.)
Радіоканал
Протокол радіообміну
Шифрування
Автентифікація
Версія програмного забезпечення
Стосовно Декларації про відповідність, перейдіть на вебсайт.

Authorised Representative in EU
Mitsubishi Electric Europe B.V.
Living Environment Systems Sales and Marketing Headquarter
2, Rue de l'Union, 92565 Rueil-Malmaison Cedex, France

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 34, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands
https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea_europeandcis001/

French Branch
2, Rue de l'Union, 92565 Rueil-Malmaison Cedex, France
https://fr.mitsubishielectric.com/fr/



German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia Germany
https://de.mitsubishielectric.com/de/

Irish Branch
Plunkett House, Grange Castle Business Park, Nangor Road Dublin 22 Ireland
https://ie.mitsubishielectric.com/en/

Italian Branch
Via Energy Park 14, 20871 Vimercate (MB), Italy
https://it.mitsubishielectric.com/it/

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway
https://no.mitsubishielectric.com/no/

Polish Branch
Krakowska 48, PL-32-083 Balice, Poland
https://pl.mitsubishielectric.com/pl/

Portuguese Branch
Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon, Portugal
https://pt.mitsubishielectric.com/pt/

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden
https://se.mitsubishielectric.com/sv/

Spanish Branch
Av. de Castilla 2, Edificio Europa, planta primera, 28830, Pq. Empresarial San Fernando, Madrid, Spain
https://es.mitsubishielectric.com/es/

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB, United Kingdom
https://gb.mitsubishielectric.com/en/

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41, 34775 Ümraniye, İstanbul, Türkiye
https://tr.mitsubishielectric.com/tr/

When batteries are included;
Name of battery manufacturer:
Maxell Asia, Ltd.
Unit Nos. 03B-06, 13/F, No. 909 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

UK DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-EF22VG2W/-, MSZ-EF22VG2B/-, MSZ-EF22VG2S/-, MSZ-EF25VG2W/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VG2W/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF25VG2B/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VG2B/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF25VG2S/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VG2S/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF35VG2W/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VG2W/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF35VG2B/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VG2B/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF35VG2S/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VG2S/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF42VG2W/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF42VG2B/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF42VG2S/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF50VG2W/MUZ-EF50VG2, MSZ-EF50VG2B/MUZ-EF50VG2, MSZ-EF50VG2S/MUZ-EF50VG2

is/are in conformity with provisions of the following UK legislation

Legislation

The Electrical Equipment (Safety)Regulations 2016
The Supply of Machinery (Safety)Regulations 2008
The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Issued: **9 May, 2025** **Kunihiro MORISHITA**
THAILAND **Manager, Quality Assurance Department**

UK DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-EF18VGK2W/-, MSZ-EF18VGK2B/-, MSZ-EF18VGK2S/-, MSZ-EF22VGK2W/-, MSZ-EF22VGK2B/-, MSZ-EF22VGK2S/-, MSZ-EF25VGK2W/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VGK2W/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF25VGK2B/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VGK2B/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF25VGK2S/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VGK2S/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF35VGK2W/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VGK2W/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF35VGK2B/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VGK2B/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF35VGK2S/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VGK2S/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF42VGK2W/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF42VGK2B/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF42VGK2S/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF50VGK2W/MUZ-EF50VG2, MSZ-EF50VGK2B/MUZ-EF50VG2, MSZ-EF50VGK2S/MUZ-EF50VG2

is/are in conformity with provisions of the following UK legislation

Legislation

The Radio Equipment Regulations 2017
The Supply of Machinery (Safety)Regulations 2008
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Issued: **9 May, 2025** **Kunihiro MORISHITA**
THAILAND **Manager, Quality Assurance Department**

EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
AB UYGUNLUK BEYANI
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
IZJAVA EU O SKLADNOSTI
DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:
με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:
declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:
erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervsmiljøer samt i miljøer med let industri:
intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanıma yönelik aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda olmak üzere beyan eder:
декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термопомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекопромишлени среди:
niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym opisane poniżej:
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennuksiin, pienteollisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitetut ilmastointilaitteet ja lämpöpumput:
tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:
týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:
alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k):
na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:
declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare şi pompele de căldură descrise mai jos şi destinate utilizării în medii rezidenţiale, comerciale şi din industria uşoară:
kinnitab oma ainuvastutusel, et allpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojuspumbad:
ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais(-ītie) gaisa kondicionētājs(-i) un siltumsūknis(-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:
šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintas (-i) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-EF22VG2W/-, MSZ-EF22VG2B/-, MSZ-EF22VG2S/-, MSZ-EF25VG2W/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VG2W/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF25VG2B/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VG2B/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF25VG2S/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VG2S/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF35VG2W/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VG2W/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF35VG2B/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VG2B/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF35VG2S/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VG2S/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF42VG2W/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF42VG2B/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF42VG2S/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF50VG2W/MUZ-EF50VG2, MSZ-EF50VG2B/MUZ-EF50VG2, MSZ-EF50VG2S/MUZ-EF50VG2

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation.
die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/erfüllen.
est/sont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.
voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie.
cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.
sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.
συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης.
está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende harmoniserede EU-lovgivning.
uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.
aşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur.
е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.
są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.
er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.
ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännösten mukaisia.
jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních předpisů Unie.
spĺňajú ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ.
megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.
v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije.
sunt în conformitate cu dispoziţiile următoarei legislaţii de armonizare a Uniunii.
vastavad järgmiste Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele.
atbilst šādiem ES harmonizētajiem tiesību aktu noteikumiem.
taip pat atitinka kitų toliau išvardytų suderintųjų Sąjungos direktyvų nuostatas.
sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.
u skladu sa odredbama sledećeg usklađivanja zakonodavstva Unije.

2014/35/EU: Low Voltage Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU, (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102: RoHS Directive

Issued:	**9 May, 2025**	**Kunihiro MORISHITA**
THAILAND		**Manager, Quality Assurance Department**

EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
AB UYGUNLUK BEYANI
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
IZJAVA EU O SKLADNOSTI
DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:
με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:
declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:
erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervsmiljøer samt i miljøer med let industri:
intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanıma yönelik aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda olmak üzere beyan eder:
декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термопомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекопромишлени среди:
niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym opisane poniżej:
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennuksiin, pienteollisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitetut ilmastointilaitteet ja lämpöpumput:
tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:
týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:
alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k):
na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:
declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare şi pompele de căldură descrise mai jos şi destinate utilizării în medii rezidenţiale, comerciale şi din industria uşoară:
kinnitab oma ainuvastutusel, et allpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojuspumbad:
ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais(-ītie) gaisa kondicionētājs(-i) un siltumsūknis(-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:
šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintas (-i) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-EF18VGK2W/-, MSZ-EF18VGK2B/-, MSZ-EF18VGK2S/-, MSZ-EF22VGK2W/-, MSZ-EF22VGK2B/-, MSZ-EF22VGK2S/-, MSZ-EF25VGK2W/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VGK2W/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF25VGK2B/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VGK2B/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF25VGK2S/MUZ-EF25VG2, MSZ-EF25VGK2S/MUZ-EF25VGH2, MSZ-EF35VGK2W/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VGK2W/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF35VGK2B/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VGK2B/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF35VGK2S/MUZ-EF35VG2, MSZ-EF35VGK2S/MUZ-EF35VGH2, MSZ-EF42VGK2W/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF42VGK2B/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF42VGK2S/MUZ-EF42VG2, MSZ-EF50VGK2W/MUZ-EF50VG2, MSZ-EF50VGK2B/MUZ-EF50VG2, MSZ-EF50VGK2S/MUZ-EF50VG2

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation.
die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/erfüllen.
est/sont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.
voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie.
cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.
sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.
συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης.
está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende harmoniserede EU-lovgivning.
uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.
aşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur.
е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.
są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.
er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.
ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännösten mukaisia.
jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních předpisů Unie.
spĺňajú ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ.
megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.
v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije.
sunt în conformitate cu dispoziţiile următoarei legislaţii de armonizare a Uniunii.
vastavad järgmiste Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele.
atbilst šādiem ES harmonizētajiem tiesību aktu noteikumiem.
taip pat atitinka kitų toliau išvardytų suderintųjų Sąjungos direktyvų nuostatas.
sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.
u skladu sa odredbama sledećeg usklađivanja zakonodavstva Unije.

2014/53/EU and (EU) 2022/30: Radio Equipment Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2011/65/EU, (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102: RoHS Directive

Issued:	**9 May, 2025**	**Kunihiro MORISHITA**
THAILAND		**Manager, Quality Assurance Department**

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN